

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB č. 260/2011
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

Názov:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s.
Adresa sídla:	Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
Právna forma:	akciová spoločnosť
Štatutárny orgán:	Predstavenstvo
oprávnení k podpisu zmluvy:	dvaja členovia predstavenstva
IČO:	36672297
DRČ:	2022238900
IČ DPH:	SK2022238900
Zápis v OR:	Okresný súd Žilina, Oddiel: Sa, Vložka č. 10547/L
Bankové spojenie:	VÚB a. s. Žilina
Číslo účtu:	-----
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK57 0200 0000 0028 2058 3351
SWIFT kód:	SUBASKBX

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Názov:	FCP-SK s.r.o.
Adresa sídla:	Slovnaftská 100, 824 01 Bratislava
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Štatutárny orgán:	konateľ
oprávnení k podpisu zmluvy:	konateľ
IČO:	44 605 391
DRČ:	2022813012
IČ DPH:	SK2022813012
Zápis v OR:	Okresný súd Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo 56564/B
Bankové spojenie:	VÚB a. s. Bratislava
Číslo účtu:	-----
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK63 0200 0000 0025 8575 2257
SWIFT kód:	SUBASKBX

(ďalej len „Dodávateľ“)

sa dohodli nasledovne:

Osobitné podmienky

Článok 1 Predmet

- 1.1 Výkon stavebného dozoru na stavbu **ZÁSOBOVANIE VODOU, ODKANALIZOVANIE A ČISTENIE ODPADOVÝCH VÔD REGIÓNU DOLNÉ KYSUCE**

Článok 2 Štruktúra zmluvy

- 2.1 Dodávateľ bude poskytovať služby za podmienok špecifikovaných v tejto zmluve, ktoré zahŕňajú, v poradí podľa dôležitosti, tieto osobitné podmienky a nasledujúce prílohy:
- Všeobecné podmienky zmluvy o poskytnutí služieb
 - Opis predmetu zákazky
 - Kľúčoví špecialisti
 - Cenová ponuka a predpokladaný finančný harmonogram

Článok 3 Cena zmluvy o poskytnutí služieb

- 3.1 Táto zmluva, vyhotovená v mene EUR, je **zmluvou založenou na platových sadzbách (jednotkových cenách)**.
Maximálna cena zmluvy bez DPH je 255.800,00 EUR.
- 3.2 Sadzby, ktoré je potrebné zaplatiť zamestnancom dodávateľa služieb sú uvádzané v Cenovej ponuke.
- 3.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle § 263 Obchodného zákonníka nebudú akceptovať § 744 „Menová doložka“ uvedeného zákona a cena zmluvy o poskytnutí služieb uvedená v bode 3.1 tohto článku v EUR bude záväzná počas celej doby platnosti zmluvy.

Článok 4 Dátum začatia plnenia zmluvy

- 4.1 Zmluva nadobúda platnosť podpísaním obidvoma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobudne vydaním administratívneho nariadenia objednávateľa, ktorým sa stanoví dátum začiatku plnenia zmluvy, najskôr však nasledujúci deň po jej zverejnení v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z. na internetovej adrese objednávateľa.

Článok 5 Predpokladaná doba výkonu služieb

- 5.1 Predpokladaná doba výkonu služieb podľa zmluvy o poskytnutí služieb je **39 mesiacov** od dátumu začatia.
- 5.2 Objednávateľ negarantuje, že táto doba nebude skrátená alebo predĺžená z dôvodu postupu stavebných prác. V prípade, že dôjde k predĺženiu doby výkonu služieb z uvedeného dôvodu, zmena môže byť riešená len formou dodatku k zmluve v zmysle článku 20.1 Všeobecných podmienok zmluvy.

Článok 6 Predkladanie správ

- 6.1 Dodávateľ musí predkladať technické správy tak, ako je to špecifikované v Opise predmetu zákazky (Zväzok III.).

Článok 7 Platby a bankový účet

- 7.1 Platby budú realizované v súlade s Článkom 27 Všeobecných podmienok zmluvy na nasledovný bankový účet uvedený vo Formulári č. 4: Finančná identifikácia uchádzača.
- 7.2 Platby budú realizované na základe predložených žiadostí o platbu (faktúr) nasledovne a budú podliehať ustanoveniam Článku 27 Všeobecných podmienok:

	EURO
Predpokladané trojmesačné priebežné platby [počet riadkov závisí od dĺžky zmluvy]	< odhadované sumy > založené na predpokladanom finančnom harmonograme
· trojmesačná priebežná platba	27.900,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	26.160,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	27.175,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	27.900,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	27.900,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	26.160,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	27.175,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	27.900,00 € bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	3.090,00 bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	2.595,00 bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	3.090,00 bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	3.175,00 bez DPH
· trojmesačná priebežná platba	
Predpokladaná záverečná platba	< odhadovaná suma > 10% maximálnej zmluvnej ceny 25.580,00 € bez DPH
Spolu	< zmluvná cena podľa článku 3.1 > 255.800,00 € bez DPH

- 7.3 Trojmesačné priebežné platby, ktoré pokrývajú skutočne odpracované dni všetkých kategórií špecialistov počas tohto obdobia odsúhlasené Objednávateľom (tzn. aj v prípade skrátenia doby výkonu služieb), budú uhradené tak, aby priebežné platby neprekročili 90% maximálnej zmluvnej ceny.
- 7.4 Žiadosti o platby (faktúry) majú byť vyhotovené a zaslané objednávatelovi v troch origináloch v slovenskom jazyku.
- 7.5 Každá faktúra bude obsahovať:
- identifikáciu zmluvných strán
 - adresu, IČO, DRČ, IČ DPH, zápis v obch. registri
 - názov a číslo Zmluvy o poskytnutí NFP
 - číslo zmluvy
 - číslo faktúry
 - deň dodania služby, deň zdaniteľného plnenia a deň splatnosti (vrátane textu „deň splatnosti je 90 dní od dátumu doručenia faktúry objednávatelovi“)

- názov a adresu peňažného ústavu dodávateľa
- číslo účtu, na ktorý sa má platiť (vrátane kódu SWIFT a IBAN)
- fakturovanú čiastku bez DPH, DPH a celkovú fakturovanú čiastku
- pečať a podpis oprávnenej osoby

7.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť ju dodávateľovi na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi ako rovnopis s označením „oprava“.

Článok 8 Kontaktné adresy

8.1 V akejkoľvek písomnej korešpondencii týkajúcej sa tejto zmluvy na poskytnutie služieb medzi objednávateľom na jednej strane a dodávateľom na strane druhej, musí sa uvádzať názov zmluvy, identifikačné číslo a musí byť zaslaná poštou, faxom alebo doručená osobne na nasledujúcu adresu:

Za objednávateľa:

Meno:	Ing. Jozef Lučivňák
Funkcia:	investičný riaditeľ
Adresa:	Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a. s., Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina
Telefón:	041/707 17 55
Fax:	041/707 17 56
E-mail:	jozef_lucivnak@sevak.sk

Za dodávateľa:

Meno:	Ing. Miroslav Kubánka
Funkcia:	konateľ
Adresa:	Slovnaftská 100, 824 01 Bratislava
Telefón:	02/43 42 63 06, 0903 786 632
Fax:	02/43 42 63 06
E-mail:	kubanka@fcpsk.com

Článok 9 Právo a jazyk zmluvy na poskytnutie služieb

- 9.1 Všetky právne záležitosti, spojené s plnením tejto zmluvy o poskytnutí služby, sa budú riadiť platnými zákonmi Slovenskej republiky.
- 9.2 Zmluva o poskytnutí služby a všetky písomné dokumenty medzi dodávateľom a objednávateľom budú vyhotovené v slovenskom jazyku.

Článok 10 Dane a clá

- 10.1 Táto zmluva sa riadi predpismi Slovenskej republiky, ako aj inými predpismi štátov, ktorými je výkon predmetu plnenia tejto zmluvy dotknutý.

Článok 11 Ostatné ustanovenia

- 11.1 Audítorská firma, ktorá poskytne audítorskú správu uvádzanú v Článku 28 Všeobecných podmienok, bude:

Názov:	PARTNER AUDIT, s.r.o.
Adresa:	Bajkalská 5/A - 12188, 831 04 Bratislava
Telefón:	02/44 45 05 94, 0905 787 877
Fax:	02/44 45 05 94
e-mail	cveckova@partneraudit.sk

- 11.2 Zmluva je vyhotovená v 5 origináloch, z ktorých 2 originály sú určené pre objednávateľa, 2 pre dodávateľa a 1 pre MŽP SR.

Za objednávateľa	
Dátum:	23 AUG. 2011
Meno:	JUDr. Peter ... preedseda ...
Funkcia:	SEVEROSLOVENSKÉ ... ZÁČIE, a.s.
Podpis:	Ing. Miroslav ... SEVEROSLOVENSKÉ ... a.s.

Za dodávateľa	
Dátum:	23 AUG. 2011
Meno:	Ing. Miroslav ...
Funkcia:	konateľ ...
Podpis:	... slovenská ... 82/ ... Bratislava ② IČO: 44 ... 391 IČDPH: ... 022813012

Všeobecné podmienky zmluvy o poskytnutí služieb

ÚVODNÉ USTANOVENIA

ČLÁNOK 1 DEFINÍCIE

1.1 Nadpisy v týchto Všeobecných podmienkach sa nebudú považovať za súčasť zmluvy a brať do úvahy pri výklade zmluvy.

1.2 Pre zmluvu o poskytnutí služieb budú platné nasledujúce definície:

Administratívne nariadenie: akákoľvek písomná inštrukcia alebo nariadenie vydané Objednávateľom Dodávateľovi vo vzťahu k poskytovaniu služieb.

Cenová ponuka: pri zmluve o poskytnutí služieb založenej na platových sadzbách je to špecifikácia, ktorá rozpisuje hodnotu zmluvy o poskytnutí služieb, uvádzajúc jednotkové sadzby.

Finančný harmonogram: Odhad Dodávateľa pohybu príjmov vznikajúcich priamo z výkonu zmluvy o poskytnutí služieb.

Komisia: Európska komisia.

Zmluva o poskytnutí služieb: dohoda podpísaná zmluvnými stranami na vykonávanie služieb, vrátane všetkých jej príloh a v nej obsiahnutých dokumentov.

Objednávateľ: právnická osoba riadiaca sa verejným a súkromným právom, ktorá uzatvára zmluvu o poskytnutí služieb, alebo v ktorej mene sa uzatvára zmluva o poskytnutí služieb s Dodávateľom.

Zmluvná cena: suma uvedená v zmluve o poskytnutí služieb predstavujúca maximálnu alebo celkovú čiastku, ktorú je možné vyplatiť za poskytnutie služieb.

Deň: kalendárny deň.

SR: Slovenská republika

Zmluva o poskytnutí služieb založená na platových sadzbách: zmluva o poskytnutí služieb, podľa ktorej sú služby poskytované na základe pevne daných sadzieb.

Všeobecné odškodné: čiastka, ktorá nie je uvádzaná v zmluve o poskytnutí služieb a je priznaná súdom alebo arbitrážnym súdom, alebo sa na nej dohodnú zmluvné strany. Táto čiastka slúži ako kompenzácia splatná strane, ktorá bola poškodená porušením zmluvy o poskytnutí služieb druhou zmluvnou stranou.

Zmluva o poskytnutí služieb založená na globálnej cene: zmluva o poskytnutí služieb, podľa ktorej sú služby poskytované na základe celkovej ceny, ktorá zahŕňa všetky náklady.

Splatné odškodné: náhrada uvedená v zmluve o poskytnutí služieb, ktorá je splatná jednou zmluvnou stranou druhej v prípade nesplnenia zmluvy o poskytnutí služieb alebo jej časti.

Mesiac: kalendárny mesiac.

Národná mena: mena krajiny, z ktorej pochádza Objednávateľ.

Projekt: projekt, vo vzťahu ku ktorému majú byť poskytované služby v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb.

Zástupca objednávateľa (projektový manažér): fyzická alebo právnická osoba konajúca na základe poverenia a zodpovedná za monitorovanie a realizáciu zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej v mene Objednávateľa. Ide o technického alebo finančného manažéra konajúceho v mene Objednávateľa.

Služby: činnosti, ktoré má vykonať Dodávateľ v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb ako napr. technické poradenstvo, štúdie, školenia a návrhy.

Opis predmetu obstarávania: dokument vytvorený Objednávateľom, ktorý definuje jeho požiadavky a/alebo ciele vo vzťahu k poskytnutiu služieb, a ktorý špecifikuje spôsoby a zdroje, ktoré môže využívať Dodávateľ alebo výsledky, ktoré sa majú ich pomocou dosiahnuť.

Časové limity: obdobia v zmluve o poskytnutí služieb, ktoré začínajú plynúť odo dňa nasledujúceho po dni aktu alebo udalosti, ktoré predstavujú začiatok tohto obdobia. Ak by posledný deň takéhoto obdobia pripadol na nepracovný deň, toto obdobie vyprší v prvý pracovný deň nasledujúci po poslednom dni obdobia.

1.3 Tam, kde to kontext umožňuje, sa u slov s významom jednotného čísla bude predpokladať, že zahŕňajú i množné číslo a naopak. U slov s významom mužského rodu sa bude predpokladať, že zahŕňajú i ženský rod a naopak.

1.4 Bude sa predpokladať, že slovo „krajina“ zahŕňa pojmy Štát alebo Územie.

1.5 Slová označujúce osoby alebo strany budú zahŕňať firmy a spoločnosti a všetky organizácie majúce právnu spôsobilosť.

ČLÁNOK 2 OZNÁMENIA A PÍ SOMNÁ KOREŠPONDENCIA

2.1 Vo všetkých prípadoch, keď je stanovený termín na doručenie písomnej korešpondencie, odosielateľ by mal požiadať o potvrdenie prijmu tejto korešpondencie. V každom prípade je

povinný odosielateľ prijať všetky také opatrenia, ktoré zaručia prijatie korešpondencie.

- 2.2 Akékoľvek oznámenie, súhlas, schválenie, osvedčenie alebo rozhodnutie vydané ľubovoľnou osobou, ktoré sa požaduje v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb, je povinný byť v písomnej podobe, pokiaľ nie je určené inak, a jeho vydanie sa nesmie bezdôvodne odopierať alebo zdržiavať.

ČLÁNOK 3 POSTÚPENIE

- 3.1 Postúpenie je písomná dohoda, ktorou Dodávateľ prevedie svoju zmluvu o poskytnutí služieb alebo jej časť na tretiu stranu.
- 3.2 Dodávateľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa postúpiť zmluvu o poskytnutí služieb ani jej časť, ani žiadne výhody alebo podiely, ktoré z nej plynú.
- 3.3 Schválenie postúpenia Objednávateľom neuvolňuje Dodávateľa od jeho povinností vzťahujúcich sa k časti zmluvy o poskytnutí služieb, ktorá už bola zrealizovaná alebo k nepostúpenej časti.

ČLÁNOK 4 PODDODÁVKY

- 4.1 Písomná dohoda, na základe ktorej Dodávateľ zverí vykonanie časti služieb tretej strane, sa považuje za poddodávateľskú zmluvu.
- 4.2 Predtým, ako Dodávateľ uzatvorí poddodávateľskú zmluvu, je povinný vyvinúť snahu získať písomný súhlas Objednávateľa. Tento súhlas bude závisieť od služieb, ktoré majú byť predmetom poddodávateľskej zmluvy a od zamýšľaného poddodávateľa. Ak sa Objednávateľ rozhodne súhlas odoprieť, je povinný s ohľadom na ustanovenia čl. 2.2 do 30 dní od prijatia žiadosti o súhlas oznámiť Dodávateľovi odôvodnené rozhodnutie.
- 4.3 Žiadna poddodávateľská zmluva nemôže vytvoriť zmluvný vzťah medzi poddodávateľom a Objednávateľom.
- 4.4 Dodávateľ bude zodpovedný za činy, nedostatky a nedbalosť svojich poddodávateľov a jeho expertov, zástupcov a zamestnancov tak, akoby to boli činy, nedostatky a nedbalosť Dodávateľa a jeho vlastných expertov, zástupcov a zamestnancov. Schválenie poddodávky ktorejkoľvek časti zmluvy o poskytnutí služieb alebo schválenie zapojenia poddodávateľov pri výkone ktorejkoľvek časti služieb Objednávateľom, nezbavuje Dodávateľa žiadnych povinností vyplývajúcich mu zo zmluvy o poskytnutí služieb

- 4.5 Ak Objednávateľ alebo jeho zástupca zistí, že poddodávateľ nie je schopný plniť svoje úlohy, Objednávateľ alebo jeho zástupca môžu požiadať Dodávateľa, aby bezodkladne zabezpečil náhradu za takéhoto poddodávateľa s príslušnou kvalifikáciou a skúsenosťami akceptovateľnými pre Objednávateľa alebo aby prevzal výkon príslušných služieb sám.

- 4.6 Poddodávateľia musia splňať podmienky účasti, ktoré sa vzťahujú na vyhodnotenie obstarávania.

POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

ČLÁNOK 5 POSKYTOVANIE INFORMÁCIÍ

- 5.1 Objednávateľ je povinný Dodávateľovi bezodkladne poskytnúť všetky informácie alebo dokumenty dôležité pre plnenie zmluvy o poskytnutí služieb, ktoré má k dispozícii. Dodávateľ je povinný tieto dokumenty Objednávateľovi po ukončení obdobia realizácie zmluvy o poskytnutí služieb vrátiť.
- 5.2 Objednávateľ je povinný v maximálnej možnej miere spolupracovať s Dodávateľom a poskytovať mu informácie, ktoré si Dodávateľ môže v primeranej miere vyžiadať za účelom plnenia zmluvy o poskytnutí služieb.

ČLÁNOK 6 POMOC S MIESTNYMI PREDPISMI

- 6.1 Objednávateľ je povinný vydať svojim zamestnancom, zástupcom a predstaviteľom inštrukcie, ktoré môžu byť nutné alebo vhodné pre rýchlejšie a efektívnejšie vykonávanie služieb.

POVINNOSTI DODÁVATEĽA

ČLÁNOK 7 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

- 7.1 Dodávateľ je povinný rešpektovať a riadiť sa zákonmi a predpismi platnými v SR a zabezpečiť, že jeho personál, ich rodinní príslušníci a domáci zamestnanci budú rovnako rešpektovať a riadiť sa všetkými zákonmi a predpismi platnými v SR. Dodávateľ zbaví Objednávateľa právnej zodpovednosti voči všetkým nárokom a súdnym konaniam, ktoré vzniknú z dôvodu porušenia zákonov a iných právnych predpisov SR Dodávateľom alebo jeho zamestnancami, ich rodinnými príslušníkmi alebo domácimi zamestnancami.
- 7.2 Dodávateľ je povinný vykonávať služby vyplývajúce zo zmluvy o poskytnutí služieb s náležitou starostlivosťou a efektívnosťou v súlade s najlepšími odbornými postupmi.

- 7.3 Dodávateľ sa je povinný riadiť administratívnymi nariadeniami vydanými Zástupcom objednávateľa. Ak Dodávateľ usúdi, že požiadavky takéhoto nariadenia presahujú kompetencie Zástupcu objednávateľa alebo predmet zmluvy o poskytnutí služieb, je povinný na to do 30 dní od obdržania takéhoto nariadenia písomne upozorniť Zástupcu objednávateľa pod hrozbou premlčania. Zaslanie upozornenia však nemá odkladný účinok na výkon administratívneho nariadenia.
- 7.4 Dodávateľ je povinný zaobchádzať so všetkými dokumentmi a informáciami, ktoré získa vo vzťahu k plneniu zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej ako s dôvernými a s výnimkou účelov plnenia zmluvy o poskytnutí služieb nesmie zverejňovať alebo odtajniť žiadne podrobnosti zmluvy o poskytnutí služieb bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa alebo Zástupcu objednávateľa po konzultácii s Objednávateľom. V prípade vzniku rozporu vo vzťahu k potrebe zverejnenia informácií pre účely zmluvy o poskytnutí služieb bude rozhodujúce rozhodnutie Objednávateľa.
- 7.5 Ak je Dodávateľ skupinou pozostávajúcou z dvoch alebo viacerých členov, tito budú spoločne a nerozdielne zodpovedné za plnenie zmluvy o poskytnutí služieb. Člen určený skupinou na konanie pre účely tejto zmluvy o poskytnutí služieb v jej mene bude oprávnený skupinu právne zaväzovať.
- 7.6 Zmena zloženia skupiny bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa sa bude považovať za porušenie zmluvy o poskytnutí služieb.
- 8.3 Ak Dodávateľ alebo niektorý z jeho poddodávateľov, zamestnancov, zástupcov alebo pomocníkov ponúkne, súhlasí s ponúknutím alebo dá akejkoľvek osobe úplatok, dar, odmenu alebo províziu ako úplatok alebo odmenu za to, že táto osoba vykoná alebo sa zdrží vykonania akejkoľvek činnosti vo vzťahu k zmluve o poskytnutí služieb alebo k inej zmluve s Objednávateľom, alebo ak uprednostní alebo neuprednostní akúkoľvek osobu vo vzťahu k zmluve o poskytnutí služieb alebo inej zmluve s Objednávateľom, Objednávateľ môže zmluvu o poskytnutí služieb uvedenej bezodkladne vypovedať bez ohľadu na práva Dodávateľa vyplývajúce zo zmluvy o poskytnutí služieb.
- 8.4 Platby Dodávateľovi realizované v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb budú tvoriť jediný zdroj príjmov alebo zisku Dodávateľa vo vzťahu k zmluve o poskytnutí služieb. Dodávateľ ani jeho zamestnanci nesmú prijať žiadnu províziu, zľavu, príspevok alebo nepriamu platbu v súvislosti alebo pri plnení svojich povinností podľa zmluvy o poskytnutí služieb.
- 8.5 Dodávateľ nesmie získať bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa priamu alebo nepriamu výhodu, honorár, odmenu alebo províziu vo vzťahu k patentovaným alebo chráneným výrobkom alebo procesom používaným pre účely plnenia zmluvy o poskytnutí služieb alebo projektu.
- 8.6 Dodávateľ a jeho zamestnanci musia zachovávať služobné tajomstvo počas celého trvania zmluvy o poskytnutí služieb i po jeho uplynutí. S výnimkou prípadov, keď Objednávateľ udelí predchádzajúci písomný súhlas, nesmie Dodávateľ ani jeho personál zverejniť alebo prezradiť tretej osobe dôverné informácie získané v priebehu poskytovania služieb alebo ako jeho výsledok. Okrem toho nesmie v neprospech Objednávateľa použiť žiadne informácie získané počas alebo pre účely plnenia zmluvy o poskytnutí služieb.
- 8.7 Plnenie zmluvy o poskytnutí služieb nesmie viesť k vzniku neobvyklej obchodnej réžie, v opačnom prípade sa zmluva o poskytnutí služieb vypovedá. Za neobvyklú obchodnú réžiu sa považuje provízia neuvedená v zmluve o poskytnutí služieb a nepochádzajúca z riadne uzatvorených zmlúv vzťahujúcich sa na zmluvu o poskytnutí služieb; provízia nevyplatená ako odplata za skutočné a preukázateľné služby; provízia poukázaná do tzv. daňového raja; platby jednoznačne neidentifikovaným príjemcom alebo platby subjektu, ktorá javí znaky fiktívnej spoločnosti.
- 8.8 Dodávateľ je povinný na požiadanie Objednávateľa poskytnúť príslušné doklady vzťahujúce sa na plnenie zmluvy o poskytnutí

služieb uvedenej. Objednávateľ môže v prípade podozrenia na neobvyklú obchodnú réžiu vykonať potrebné kontroly dokumentácie alebo staveniska.

ČLÁNOK 9 KONFLIKT ZÁUJMOV

- 9.1 Dodávateľ je povinný zdržať sa vytvorenia vzťahov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť alebo nezávislosť svojich zamestnancov. Ak sa Dodávateľovi stratí takúto nezávislosť, Objednávateľ môže zmluvu o poskytnutí služieb okamžite vypovedať i bez predchádzajúceho oficiálneho oznámenia. Náhrada škôd, ktoré Dodávateľ z tohto dôvodu môže utpieť, tým nie je dotknutá.
- 9.2 Dodávateľ je povinný po vypovedaní alebo ukončení zmluvy o poskytnutí služieb obmedziť svoje pôsobenie vo vzťahu k projektu na poskytovanie služieb. Okrem prípadov, keď Objednávateľ dá predchádzajúci písomný súhlas, Dodávateľ resp. jeho poddodávateľa, s ktorými je Dodávateľ zrušený alebo jeho pobočky, sú vylúčení z výkonu prác, dodávok alebo iných služieb v rámci projektu, vrátane účasti na verejnom obstarávaní pre inú časť projektu.
- 9.3 Štátni a verejní zamestnanci SR sa nesmú najat' ako špecialisti v súvislosti s plnením zmluvy o poskytnutí služieb, a to bez ohľadu na ich zaradenie.
- 9.4 Dodávateľ a osoby vystupujúce na jeho strane pri plnení zmluvy o poskytnutí služieb alebo akejkoľvek inej činnosti, nesmie byť v rámci tohto projektu financovaný zo zdrojov ES.

ČLÁNOK 10 ŠPECIFIKÁCIE A PROJEKTOVÁ DOKUMENTÁCIA

- 10.1 Pri príprave špecifikácií a projektovej dokumentácie je Dodávateľ povinný používať všeobecne uznávané systémy a normy akceptovateľné pre Objednávateľa, pričom je povinný brať do úvahy najnovšie trendy v projektovej činnosti.
- 10.2 Dodávateľ je povinný pripraviť špecifikácie, projektovú dokumentáciu a súťažné podklady na obstarávanie prác, tovarov a služieb pre projekt nestranne a tak, aby umožnili konkurenčnú súťaž medzi uchádzačmi.

ČLÁNOK 11 POISTENIE

- 11.1 Dodávateľ je povinný na vlastné náklady poistiť alebo odškodniť Objednávateľa, jeho zástupcov a zamestnancov za činnosti, nároky, straty alebo škody, ktoré vzniknú na základe činnosti alebo opomenutia zo strany Dodávateľa pri poskytovaní

služieb, vrátane porušenia právnych predpisov alebo práv tretích strán vo vzťahu k patentom, ochranným známkam a iným formám duševného vlastníctva, ako napr. autorské práva.

- 11.2 Dodávateľ je povinný na vlastné náklady poistiť alebo odškodniť Objednávateľa, jeho zástupcov a zamestnancov za činnosti, nároky, straty alebo škody, ktoré vzniknú následkom neschopnosti Dodávateľa plniť si svoje povinnosti za nasledujúcich podmienok:
- Objednávateľ oznámil Dodávateľovi vznik škody spôsobenej uvedenými činnosťami, nárokmi, stratami alebo škodami najneskôr do 30 dní od dátumu, kedy sa o nich Objednávateľ dozvedel;
 - horná hranica zodpovednosti Dodávateľa je povinný byť rovná maximálne čiastke rovnajúcej sa hodnote zmluvy o poskytnutí služieb táto horná hranica sa však nebude vzťahovať na straty a škody spôsobené úmyselným konaním Dodávateľa v zlej viere;
 - Zodpovednosť Dodávateľa bude obmedzená len na rozhodnutia, nároky, straty a škody, ktoré boli spôsobené priamo jeho neschopnosťou plniť svoje povinnosti vyplývajúce so zmluvy o poskytnutí služieb a nebude zahŕňať zodpovednosť, ktorá vznikne na základe nepredvídateľných okolností, ktoré priamo súviseli alebo nepriamo zapríčinili takúto neschopnosť.
- 11.3 Dodávateľ je povinný na požiadanie Objednávateľa na vlastné náklady odstrániť všetky závady, ktoré vznikli pri poskytovaní služieb v súvislosti s neschopnosťou Dodávateľa plniť svoje povinnosti vyplývajúce so zmluvy o poskytnutí služieb.
- 11.4 Dodávateľ nie je zodpovedný za činnosti, nároky, straty a škody, ktoré boli zapríčinené:
- tým, že Objednávateľ nechal do úvahy odporúčania Dodávateľa alebo požadoval od Dodávateľa konať v súlade so svojim rozhodnutím alebo odporúčaním, s ktorým Dodávateľ nesúhlasí alebo voči ktorému má závažné výhrady; alebo
 - nesprávnym výkonom inštrukcií Dodávateľa zástupcami, zamestnancami alebo inými dodávateľmi Objednávateľa.
- 11.5 Dodávateľ zostáva zodpovedný za akékoľvek porušenie svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí služieb počas takeého obdobia po ukončení poskytovania služieb, aké určuje zákon, podľa ktorého sa zmluva o poskytnutí služieb riadi.

ČLÁNOK 12 DOJEDNANIA O LEKÁRSKEJ STAROSTLIVOSTI A POISTENÍ

- 12.1 Objednávateľ môže požiadať Dodávateľa alebo jeho zamestnancov poskytujúcich služby, aby sa predtým než opustia svoje trvalé bydlisko podrobili odbornej lekárskej prehliadke, a aby čo najskôr Objednávateľovi dodali lekárske správy z týchto prehliadok.
- 12.2 Na obdobie plnenia zmluvy o poskytnutí služieb zaobstará Dodávateľ zdravotné poistenie pre seba i pre iné osoby, ktoré zamestnáva alebo najíma v súvislosti so zmluvou o poskytnutí služieb. Objednávateľ nebude niesť vo vzťahu k nákladom na lekársku starostlivosť Dodávateľa žiadnu zodpovednosť.
- 12.3 Dodávateľ je povinný do 20 dní od podpísania zmluvy o poskytnutí služieb uzatvoriť a udržiavať plnohodnotné poistenie proti spôsobeným škodám na sumu, ktorá sa rovná vyššej z nasledujúcich čiastok: maximálna čiastka predpokladaná legislatívou SR, alebo čiastka predpokladaná legislatívou krajiny, v ktorej má Dodávateľ svoje sídlo. Táto čiastka bude počas obdobia plnenia zmluvy o poskytnutí služieb pokrývať nasledujúce riziká:
- zodpovednosť Dodávateľa vo vzťahu k chorobe alebo pracovnému úrazu jeho zamestnancov, vrátane nákladov na repatriáciu zo zdravotných dôvodov;
 - strata alebo poškodenie vybavenia Objednávateľa, ktoré sa používa pri plnení zmluvy o poskytnutí služieb ;
 - občianskoprávna zodpovednosť v prípade úrazov spôsobených tretím stranám alebo Objednávateľovi a akémukoľvek jeho zamestnancovi v spojitosti s plnením zmluvy o poskytnutí služieb ;
 - smrť alebo trvalá práceneschopnosť následkom úrazu spôsobená telesným zranením, ktoré vzniklo v súvislosti s plnením zmluvy o poskytnutí služieb ;
- 12.4 Dodávateľ je taktiež povinný poistiť stratu alebo poškodenie osobného vlastníctva svojich zamestnancov, expertov a ich rodín nachádzajúcich sa v SR.
- 12.5 Dodávateľ je na požiadanie Objednávateľa alebo Zástupcu objednávateľa povinný bezodkladne predložiť dôkaz o existencii poistnej zmluvy a pravidelných platieb poistného.

ČLÁNOK 13 PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA A PRIEMYSELNÉ PRÁVA

- 13.1 Všetky správy a údaje, ako napr. mapy, diagramy, výkresy, špecifikácie, plány, štatistiky,

výpočty a iné obdobné dokumenty získané, vytvorené alebo pripravené Dodávateľom pri plnení zmluvy o poskytnutí služieb sú výhradným vlastníctvom Objednávateľa. Dodávateľ je povinný po ukončení zmluvy odovzdať všetky uvedené dokumenty a údaje Objednávateľovi. Dodávateľ si môže ponechať kópie uvedených dokumentov a údajov, nesmie ich však bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa používať pre účely nesúvisiace so zmluvou o poskytnutí služieb .

- 13.2 Dodávateľ nesmie zverejňovať články týkajúce sa služieb alebo odkazovať na ne pri vykonávaní služieb pre tretie osoby, a rovnako nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa odhaliť informácie získané od Objednávateľa.

POVAHA SLUŽIEB**ČLÁNOK 14 ROZSAH SLUŽIEB**

- 14.1 Rozsah služieb je stanovený v Zadávacích podmienkach.
- 14.2 V prípade, že zmluva o poskytnutí služieb má poradenský charakter v prospech Objednávateľa alebo Zástupcu objednávateľa pokiaľ sa jedná o technické aspekty projektu, ktoré môžu vyplynúť z jeho realizácie, Dodávateľ nebude mať rozhodovaciu právomoc.
- 14.3 V prípade, že zmluva o poskytnutí služieb má charakter riadenia realizácie projektu, Dodávateľ preberá zodpovednosť za výkon úloh súvisiacich s dozorom nad projektom a jeho realizáciou, pričom bude podliehať právomoci Zástupcu objednávateľa.
- 14.4 Ak sa od Dodávateľa požaduje príprava súťažných podkladov, tieto podklady musia obsahovať všetky dokumenty potrebné na výber vhodných zhotoviteľov, výrobcov alebo dodávateľov a na prípravu verejného obstarávania s ohľadom na vykonanie prác alebo poskytnutie dodávok alebo služieb. Objednávateľ je povinný Dodávateľovi poskytnúť všetky informácie potrebné na prípravu administratívnej časti súťažných podkladov.

ČLÁNOK 15 ZABEZPEČENIE ŠPECIALISTOV

- 15.1 V prípade, že zmluva o poskytnutí služieb požaduje zabezpečenie špecialistov pre realizáciu projektu, Dodávateľ je povinný zabezpečiť takýchto špecialistov v konkrétnych oblastiach vzťahujúcich sa na realizáciu projektu, a to v podobe technickej pomoci v poradnej alebo riadiacej úlohe.

- 15.2 Služby budú vykonávané špecialistami v obdobiach uvedených v zmluve o poskytnutí služieb. Dodávateľ môže s predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa vykonať malé úpravy týchto časových období tak, ako je to vhodné pre zaistenie efektívneho výkonu služieb za podmienky, že úpravy nespôsobia prekročenie maximálnej hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb
- 15.3 Dodávateľ zodpovedá za kvalitu špecialistov, poskytnutých v rámci služieb Objednávateľovi.
- 15.4 Dodávateľ bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa nemôže využívať špecialistov, ktorí nespĺňajú rovnaké podmienky účasti ako Dodávateľ.

ČLÁNOK 16 ZAMESTNANCI A VYBAVENIE

- 16.1 Zamestnanci využívaní Dodávateľom pri realizácii zmluvy o poskytnutí služieb musia byť schválení Objednávateľom. V Zadávacích podmienkach bude uvedená minimálna požadovaná prax, kvalifikácia a skúsenosti zamestnancov Dodávateľa a tam, kde to bude potrebné, i požadovaná autorizácia.
- 16.2 Referencie a životopisy iných ako kľúčových špecialistov uvádzaných v zmluve o poskytnutí služieb a zamestnaných v súlade s ňou musia byť predložené Objednávateľovi na schválenie.
- 16.3 Zamestnanci schválení Objednávateľom musia začať plniť svoje povinnosti k dátumu alebo do doby určenej v Zadávacích podmienkach, alebo ak sa tak nestane, k dátumu alebo do doby oznámenej Dodávateľovi Objednávateľom alebo Zástupcom objednávateľa.
- 16.4 Zamestnanci Dodávateľa musia byť ubytovaní v blízkosti pracoviska. Ak má byť časť služieb realizovaná mimo SR, Dodávateľ je povinný Objednávateľa informovať o menách a kvalifikácii zamestnancov priradených na výkon tejto časti služieb a o použítom vybavení.
- 16.5 Dodávateľ je povinný:
- zaslať Zástupcovi objednávateľa do 30 dní od podpisu zmluvy o poskytnutí služieb oboma stranami návrh časového harmonogramu pre alokovanie zamestnancov, špecifikáciu ich povinností a zoznam vybavenia potrebného pre poskytovanie služieb;
 - informovať Zástupcu objednávateľa o dátume príchodu a odchodu každého zamestnanca;
 - včas predložiť Zástupcovi objednávateľa na písomné schválenie požiadavku na zamestnanie neklúčových špecialistov.
- 16.6 Dodávateľ je povinný vyvinúť potrebné úsilie na zabezpečenie vybavenia pre svojich zamestnancov, ktoré im umožní vykonávať

všetky povinnosti uvedené v zmluve o poskytnutí služieb s dôrazom na ich efektívnosť.

ČLÁNOK 17 VÝMENA ZAMESTNANCOV

- 17.1 Dodávateľ nesmie vymieňať žiadnych zamestnancov odsúhlasených v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Dodávateľ je povinný z vlastnej iniciatívy navrhnúť výmenu zamestnanca v nasledujúcich prípadoch:
- V prípade úmrtia, závažnej choroby alebo úrazu niektorého zo zamestnancov.
 - Ak bude nevyhnutné vymeniť zamestnanca z akéhokoľvek iného dôvodu, ktorý Dodávateľ nemôže ovplyvniť (napr. výpoveď, atď.)
- 17.2 Okrem toho, počas plnenia zmluvy o poskytnutí služieb a na základe oprávnenej písomnej žiadosti, môže Objednávateľ požiadať o výmenu, ak je podľa jeho názoru zamestnanec málo výkonný alebo si neplní svoje povinnosti v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb .
- 17.3 Ak je nutné vymeniť zamestnanca, jeho náhrada je povinný mať minimálne rovnakú kvalifikáciu a skúsenosti, pričom platová sadzba fakturovaná Dodávateľom nesmie prekročiť sadzbu nahradeného zamestnanca. Ak Dodávateľ nie je schopný zabezpečiť zamestnanca s rovnakou kvalifikáciou alebo skúsenosťami, Objednávateľ sa môže rozhodnúť buď vypovedať zmluvu o poskytnutí služieb (ak je jej riadne plnenie ohrozené) alebo, ak plnenie nie je ohrozené, akceptovať náhradného zamestnanca za predpokladu, že platová sadzba takéhoto zamestnanca bude primerane znížená.
- 17.4 Dodatočné náklady, ktoré vzniknú v dôsledku výmeny zamestnancov, znáša Dodávateľ. Ak k výmene zamestnanca nedôjde ihneď, Objednávateľ môže požiadať Dodávateľa, aby na projekt priradil dočasný špecialistu, ktorého služby vykryjú dobu do nástupu nového špecialistu, alebo aby prijal iné opatrenia na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho špecialistu. Bez ohľadu na zvolený postup nebude Objednávateľ za obdobie, počas ktorého daný špecialista chýba, vykonávať platbu za tohto špecialistu.

ČLÁNOK 18 ZAŠKOĽOVANÝ PERSONÁL

- 18.1 Ak to požaduje Opis predmetu obstarávania, Dodávateľ je povinný počas plnenia zmluvy o poskytnutí služieb vykonávať zaškolenie personálu určeného na zaškolenie Objednávateľom v súlade s podmienkami zmluvy o poskytnutí služieb .

- 18.2 Školenie takéhoto personálu Dodávateľom, nebude tomuto personálu dávať štatút zamestnanca Dodávateľa. Napriek tomu je tento personál povinný riadiť sa inštrukciami Dodávateľa a ustanoveniami čl. 8 tak, akoby boli zamestnancami Dodávateľa. Dodávateľ môže na základe odôvodnenej písomnej žiadosti požiadať o výmenu zaškoľovaného pracovníka, ktorého práca alebo správanie sú neuspokojivé.
- 18.3 Ak zmluva o poskytnutí služieb neuvádza inak, mzdy zaškoľovaného personálu, cestovné, ubytovanie a ostatné náklady spôsobené personálom bude znášať Objednávateľ.
- 18.4 Dodávateľ je povinný v štvrtročných intervaloch hlásiť Objednávateľovi postup zaškoľovania. Tesne pred koncom obdobia plnenia zmluvy o poskytnutí služieb je Dodávateľ povinný pripraviť správu o výsledkoch školení a hodnotenie kvalifikácie získanej zaškoľovaným personálom s vyhlídkou na ich zamestnanie v budúcnosti. Forma týchto správ a postup ich odovzdávania budú stanovené v Zadávacích podmienkach.

PLNENIE ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

ČLÁNOK 19 ONESKORENIA V PLNENÍ

- 19.1 Ak Dodávateľ nezrealizuje služby v období realizácie špecifikovanom v zmluve o poskytnutí služieb, Objednávateľ bude bez oficiálneho oznámenia a bez toho, aby boli dotknuté jeho ostatné nápravné prostriedky v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb, oprávnený obdržať od Dodávateľa zmluvnú pokutu za každý deň, alebo jeho časť, ktorý uplynie od konca obdobia určeného na realizáciu služieb podľa zmluvy o poskytnutí služieb do skutočného ukončenia realizácie služieb.
- 19.2 Denná sadzba zmluvnej pokuty sa vypočíta tak, že sa vydeli hodnota celej zmluvy o poskytnutí služieb počtom dní obdobia realizácie služieb.
- 19.3 Ak zmluvná pokuta presiahne 15% celkovej hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb, Objednávateľ môže po zaslaní oznámenia Dodávateľovi:
- vypovedať zmluvu o poskytnutí služieb; a
 - dokončiť služby na náklady Dodávateľa.

ČLÁNOK 20 ZMENA ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

- 20.1 Každá zmena zmluvy o poskytnutí služieb musí byť vyhotovená v písomnej forme ako dodatok zmluvy o poskytnutí služieb ktorý bude uzatvorený na základe rovnakých podmienok ako

pôvodná zmluva o poskytnutí služieb. Ak o zmenu žiada Dodávateľ, je povinný takúto žiadosť predložiť Objednávateľovi minimálne 30 dní pred predpokladaným dátumom vstúpenia dodatku do platnosti, okrem prípadov ktoré sú riadne odôvodnené Dodávateľom a schválené Objednávateľom.

- 20.2 V prípadoch, kde zmena neovplyvňuje základný účel zmluvy o poskytnutí služieb, a u zmlúv o poskytnutí služieb založených na platových sadzbách tam, kde finančný dopad bude obmedzený na zmeny v rámci sadzieb menší ako 15% celkového súčtu platových sadzieb uvedeného v cenovej ponuke, Zástupca objednávateľa je oprávnený administratívnym nariadením nariadiť akúkoľvek zmenu v ktorejkoľvek časti služieb potrebnú pre riadne plnenie zmluvy o poskytnutí služieb bez toho, aby zmenil cieľ alebo rozsah zmluvy o poskytnutí služieb. Takéto zmeny môžu zahŕňať prídanie, vynechanie, náhradu alebo zmenu kvality, kvantity, poradia, spôsobu alebo časového plánu poskytovania služieb.
- 20.3 Žiadne takéto nariadenie zmeny nemôže spôsobiť predĺženie doby realizácie alebo u zmlúv o poskytnutí služieb založených na platových sadzbách zmenu celkového súčtu platových sadzieb.
- 20.4 Pred vydaním administratívneho nariadenia je Zástupca objednávateľa povinný oznámiť Dodávateľovi povahu a formu zmeny. Dodávateľ je povinný Zástupcovi objednávateľa čo najskôr po obdržaní nariadenia predložiť písomný návrh obsahujúci:
- popis služieb, ktoré bude nutné vykonať, alebo opatrení, ktoré bude nutné prijať a program ich realizácie; a
 - všetky potrebné úpravy harmonogramu plnenia služieb a povinností Dodávateľa vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí služieb; a
 - u zmlúv o poskytnutí služieb založených na platových sadzbách úpravy ceny zmluvy o poskytnutí služieb v súlade s nasledujúcimi princípmi:
 - pre účely ocenenia dodatočných služieb sa použije platová sadzba služby podobného charakteru vykonávanej za podobných podmienok, ak je uvedená v cenovej ponuke,
 - v prípade, že úloha nie je podobného charakteru alebo nie je vykonávaná za podobných podmienok, na výpočet hodnoty dodatočných služieb sa použijú platové sadzby uvedené v zmluve o poskytnutí služieb v rozumnej miere. Ak platovú sadzbu nie je možné uvedeným spôsobom určiť, Zástupca

objednávateľa stanoví jej výšku s konečnou platnosťou.

iii) ak potreba zmeny vyplýva z dôvodu nedodržania alebo porušenia zmluvy o poskytnutí služieb zo strany Dodávateľa, všetky dodatočné náklady spojené s takouto zmenou znáša Dodávateľ.

- 20.5 Po prijatí návrhu Dodávateľa uvedeného v predchádzajúcom bode je Zástupca objednávateľa povinný po patričnom prejednaní návrhu s Objednávateľom a ak to bude potrebné i s Dodávateľom čo najskôr rozhodnúť, či zmena bude alebo nebude realizovaná. Ak Zástupca objednávateľa rozhodne, že zmena bude realizovaná, vydá administratívne nariadenie uvádzajúce, že zmena bude realizovaná za podmienok uvádzaných v návrhu Dodávateľa alebo za podmienok upravených Zástupcom objednávateľa v súlade s čl. 20.4.
- 20.6 Po prijatí administratívneho nariadenia o zmene je Dodávateľ povinný postupovať v súlade s nariadením, pričom sa na zmenu bude prihliadať akoby bola uvedená v pôvodnej zmluve o poskytnutí služieb.
- 20.7 Objednávateľ písomne oznámi Dodávateľovi meno a kontaktné údaje o Zástupcovi objednávateľa. Zmenu adresy, zmenu bankového účtu a zmenu audítora môže Dodávateľ oznámiť Zástupcovi objednávateľa bez nutnosti uzatvárať dodatok k zmluve o poskytnutí služieb alebo vydať administratívne nariadenie. Objednávateľ však má právo písomne oznámiť Dodávateľovi nesúhlas so zmenou bankového účtu alebo audítora. V takomto prípade je Dodávateľ povinný určiť bankový účet alebo audítora akceptovateľný pre Objednávateľa. Dodávateľ oznámi Objednávateľovi zmenu bankového účtu na príslušnom formulári finančnej identifikácie.
- 20.8 Dodatky k zmluve o poskytnutí služieb nesmú byť vytvorené retroaktívne. Akákoľvek zmena zmluvy o poskytnutí služieb, ktorá nebola vydaná v súlade s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí služieb je neplatná.

ČLÁNOK 21 PRACOVNÁ DOBA

- 21.1 Pracovné dni a hodiny Dodávateľa alebo jeho zamestnancov v SR budú stanovené v súlade s právnym poriadkom a zvyklosťami platnými v SR a požiadavkami poskytovaných služieb. Výkon služby cez dni pracovného voľna a pracovného pokoja bude možný iba v odôvodnených prípadoch a so súhlasom objednávateľa.

ČLÁNOK 22 NÁROK NA DOVOLENKU

- 22.1 Čerpanie dovolenky počas obdobia realizácie zmluvy o poskytnutí služieb musí schváliť Zástupca objednávateľa.
- 22.2 U zmlúv o poskytnutí služieb založených na platových sadzbiach sa predpokladá, že sadzby zahŕňajú dovolenku pre zamestnancov Dodávateľa v súlade s príslušnými pracovnoprávnymi predpismi SR za rok počas obdobia realizácie zmluvy o poskytnutí služieb. Dni čerpania dovolenky sa nepočítajú ako pracovné dni.
- 22.3 Zamestnanci Dodávateľa nebudú mať nárok na zdravotnú alebo príležitostnú dovolenku, avšak Zástupca objednávateľa môže podľa vlastného uváženia povoliť zamestnancom Dodávateľa neplatené voľno počas obdobia realizácie zmluvy o poskytnutí služieb.

ČLÁNOK 23 INFORMÁCIE

- 23.1 Dodávateľ je povinný Zástupcovi objednávateľa a príslušným orgánom EÚ a SR predložiť všetky nimi vyžiadané informácie týkajúce sa služieb a projektu.

ČLÁNOK 24 ZÁZNAMY

- 24.1 Dodávateľ je povinný viesť úplné, presné a systematické záznamy a účtovníctvo vo vzťahu k službám, a to v takej forme a úrovni podrobností, ktorá bude dostatočná na presné určenie počtu pracovných dní a skutočne vynaložených náhodných výdavkov uvedených vo faktúrach Dodávateľa vo vzťahu k poskytovaným službám.
- 24.2 Pre zmluvy o poskytnutí služieb založené na platových sadzbiach je Dodávateľ povinný viesť časové výkazy odsúhlasené Zástupcom objednávateľa so záznamom dní odpracovaných zamestnancami Dodávateľa. Čiastky fakturované Dodávateľom musia zodpovedať údajom na týchto časových rozvrhoch. Minimálnou jednotkou pre účely fakturácie za každého špecialistu je jeden pracovný deň, t.j. 8 hodín.
- 24.3 Dodávateľ je povinný archivovať príslušné záznamy po dobu 7 rokov od realizovania poslednej platby v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb. Záznamy obsahujú všetku dokumentáciu týkajúcu sa príjmov a výdavkov a všetkého vybavenia, potrebnú na kontrolu účtovných dokladov, vrátane časových výkazov, leteniek, cestovných lístkov a dokladov potvrdzujúcich vyplácanie odmien špecialistom. Ak sa preukáže, že Dodávateľ nearchivuje záznamy v súlade so zmluvou o poskytnutí

služieb, bude sa to považovať za jej porušenie s následným vypovedaním.

- 24.4 Dodávateľ je povinný kedykoľvek umožniť Zástupcovi objednávateľa alebo inej oprávnenej osobe kontrolu alebo audit záznamov a účtov vzťahujúcich sa na poskytované služby, prípadne vytvorenie kópií takýchto záznamov počas alebo po ukončení poskytovania služieb.

ČLÁNOK 25 PRIEBEŽNÉ SPRÁVY A ZÁVEREČNÁ SPRÁVA

- 25.1 Dodávateľ je povinný pripravovať priebežné správy o poskytovaných službách vo formáte akceptovateľnom pre Objednávateľa. Podrobnosti o obsahu a termínoch na predkladanie správ sú uvedené v Zadávacích podmienkach.
- 25.2 Priebežná správa musí byť priložená ku každej priebežnej faktúre Dodávateľa.
- 25.3 Tesne pred koncom obdobia realizácie zmluvy o poskytnutí služieb je Dodávateľ povinný zostaviť záverečnú správu obsahujúcu popis plnenia zmluvy vrátane problémov, ktoré vznikli počas obdobia realizácie zmluvy. Pre zmluvy založených na platových sadzbách záverečná správa bude obsahovať aj finančnú analýzu projektu a vyhlásenie audítora, ktoré je popísané v čl. 11.1 Osobitných podmienok.
- 25.4 Dodávateľ predloží záverečnú správu Zástupcovi objednávateľa najneskôr 60 dní po ukončení obdobia realizácie zmluvy o poskytnutí služieb. Záverečná správa nie je pre Objednávateľa záväzná.
- 25.5 Ak sa zmluva o poskytnutí služieb realizuje vo fázach, Dodávateľ pripraví záverečnú správu za každú fázu.

ČLÁNOK 26 SCHVAĽOVANIE SPRÁV A DOKUMENTOV

- 26.1 Schválenie správ a dokumentov pripravených a predložených Dodávateľom Objednávateľovi je potvrdením skutočnosti, že tieto správy a dokumenty sú v súlade s podmienkami zmluvy o poskytnutí služieb.
- 26.2 Objednávateľ je povinný do 30 dní od obdržania správ a dokumentov informovať Dodávateľa o svojom rozhodnutí vo vzťahu k obdržaným dokumentom a správam, pričom je povinný zdôvodniť ich prípadné zamietnutie alebo pripomienky. Pre záverečnú správu sa táto lehota predlžuje na 60 dní. Ak Objednávateľ nemá v uvedenej lehote výhrady k správam alebo

dokumentom, Dodávateľ môže požiadať o ich písomné schválenie. Ak Objednávateľ nebude výslovne informovať Dodávateľa o svojich výhradách do 30 dní od obdržania tejto písomnej žiadosti, budú sa dokumenty a správy považovať za schválené Objednávateľom.

- 26.3 Ak je správa alebo dokument schválený Objednávateľom s výhradou úprav, ktoré je Dodávateľ povinný vykonať, Objednávateľ je povinný určiť obdobie na vykonanie takýchto požadovaných úprav.
- 26.4 V prípadoch, keď sa zmluva o poskytnutí služieb realizuje vo fázach, realizácia každej fázy podlieha schváleniu predchádzajúcej fázy Objednávateľom, s výnimkou prípadu, keď sú jednotlivé fázy vykonávané súčasne.

PLATBY

ČLÁNOK 27 PLATBA A ÚROKY Z OMEŠKANIA

- 27.1 Systém platieb je definovaný v čl. 7 Osobitných podmienok a je založené na jednej z dvoch možností uvedených nižšie:

Možnosť 1: Zmluva o poskytnutí služieb založená na platových sadzbách

Objednávateľ bude vykonávať platby Dodávateľovi nasledovne:

- priebežné platby v trojmesačných intervaloch uvedené v čl. 7.2 Osobitných podmienok, a to do 60 dní od obdržania priebežnej faktúry Objednávateľom za skutočne odpracované dni, ako sú uvedené v sprievodnej priebežnej správe podliehajúcej schváleniu v súlade s čl. 26.2;
- zostatok celkovej potvrdenej hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb po odpočítaní priebežných platieb (záverečná platba), a to do 60 dní od obdržania záverečnej faktúry Objednávateľom, záverečnej správy a potvrdením audítora uvedeným v čl. 11.1 Osobitných podmienok, pod podmienkou, že záverečná správa a potvrdenie audítora boli schválené v súlade s čl. 26.2.

Priebežné faktúry môžu byť uhradené do výšky nepresahujúcej 90% maximálnej hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej v čl.3 Osobitných podmienok.

Možnosť 2: Zmluva o poskytnutí služieb s globálnou cenou

Objednávateľ bude vykonávať platby Dodávateľovi nasledovne:

- prípadné priebežné platby v celkovej výške do 80% celkovej hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej v čl.3 Osobitných podmienok pri preberaní čiastkových výstupov definovaných v Osobitných podmienkach zmluvy, a to do 60 dní od obdržania príslušnej priebežnej správy Objednávateľom podliehajúcej schváleniu v súlade s čl. 26.2;
 - záverečná platba vo výške 20% hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej v čl.3 Osobitných podmienok, ak predtým boli vyplácané priebežné platby, alebo 100% hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej, ak predtým neboli vyplácané priebežné platby, a to do 60 dní od obdržania záverečnej faktúry a záverečnej správy Objednávateľom, pod podmienkou, že záverečná správa bola schválená v súlade s čl. 26.2.
- 27.2 Lehota splatnosti platby v dĺžke 90 kalendárnych dní uvedená v čl. 27.1 vyprší k dátumu, keď bude zaťažený účet Objednávateľa. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia čl. 33.3, môže Objednávateľ pozastaviť plynutie uvedenej lehoty pre akúkoľvek časť fakturovanej čiastky, voči ktorej má námietky Zástupca objednávateľa. Objednávateľ je v takomto prípade povinný oznámiť Dodávateľovi, že takáto časť faktúry je neprijateľná, či už z dôvodu, že uvádzaná čiastka nemôže byť zaplatená alebo z dôvodu, že príslušnú správu nie je možné schváliť a Objednávateľ považuje za nevyhnutné vykonať ďalšie kontroly. V takýchto prípadoch nesmie Objednávateľ bezdôvodne odopierať vyplatenie tej časti fakturovaných výdavkov, voči ktorej nie sú námietky, ale môže si vyžiadať objasnenie, zmenu alebo doplnenie informácií, ktoré musí Dodávateľ poskytnúť do 30 dní od odoslania žiadosti Objednávateľom. Plynutie lehoty splatnosti sa obnoví v deň, keď Objednávateľ obdrží správne vystavenú faktúru.
- 27.3 Po uplynutí vyššie uvedenej lehoty splatnosti môže Dodávateľ do dvoch mesiacov od dátumu omeškanej platby požadovať úrok z omeškania vo výške 0,05% za každý deň omeškania počítaný od dátumu uplynutia lehoty splatnosti (nezarátava sa) do dňa, ku ktorému bude zaťažený účet Objednávateľa (zarátava sa).
- 27.4 Platby splatné Objednávateľom sa budú poukazovať na bankový účet, uvedený v čl. 7.1 Osobitných podmienok.
- 27.5 Objednávateľ bude platby realizovať v Euro v súlade s ustanoveniami Osobitných podmienok.
- 27.6 Platba konečného zostatku (záverečná platba) je podmienená vykonaním všetkých zmluvných povinností Dodávateľa vzťahujúcich sa na realizáciu všetkých fáz alebo častí služieb a podlieha schváleniu záverečnej fázy alebo častí služieb Objednávateľom. Záverečná platba sa vykoná až po predložení Dodávateľom a schválení Objednávateľom záverečnej správy a záverečného prehlásenia. Dodávateľ je povinný vrátiť Objednávateľovi čiastku presahujúcu oprávnený nárok Dodávateľa v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb uvedenej, ktorú Objednávateľ zaplatil v predchádzajúcich platbách do 30 dní od obdržania oznámenia o tejto skutočnosti Dodávateľom.
- 27.7 Ak sa vyskytne alebo bude pretrvávajúť niektorý z nasledujúcich prípadov, Objednávateľ môže po zaslaní písomného oznámenia Dodávateľovi pozastaviť všetky alebo časť platieb splatných Dodávateľovi v súlade s touto zmluvou o poskytnutí služieb :
- a) Dodávateľ nedodrží svoje povinnosti pri plnení zmluvy o poskytnutí služieb ;
 - b) akýkoľvek iný stav, za ktorý je Dodávateľ zmluvne zodpovedný a ktorý podľa názoru Objednávateľa ohrozuje alebo môže ohroziť úspešné dokončenie projektu alebo zmluvy o poskytnutí služieb

ČLÁNOK 28 AUDÍTORSKÁ SPRÁVA

- 28.1 Pre zmluvy o poskytnutí služieb s globálnou cenou sa audítorská správa nevyžaduje.
- 28.2 Pred vykonaním záverečnej platby pre zmluvy o poskytnutí služieb založených na platových sadzbách sa musí vykonať audit nezávislým a nestranným auditorom, uvedenom v čl.11.1 Osobitných podmienok alebo menovaným Dodávateľom v súlade s čl. 20.7. Auditor vykoná kontrolu faktúr predložených Dodávateľom Objednávateľovi.
- 28.3 Auditor sa musí osobne presvedčiť, že existuje relevantná, dôveryhodná a dostatočná dokumentácia o tom, že špecialisti zamestnaní Dodávateľom v rámci tejto zmluvy o poskytnutí služieb skutočne odpracovali na tejto Zmluve o poskytnutí služieb počet dní, ktorý si nárokuje Dodávateľ vo faktúrach zasielaných s priebežnými správami Objednávateľovi (ak je to možné, je to potrebné doložiť aj záznamami nezávislej, tretej strany).
- 28.4 Na základe svojho overenia musí auditor potvrdiť konečnú hodnotu zmluvy o poskytnutí služieb podľa vzoru audítorského certifikátu, ktorý je súčasťou zmluvy o poskytnutí služieb. Záverečná platba predstavuje rozdiel medzi konečnou hodnotou zmluvy certifikovanou auditorom a sumou už zaplatenou v predchádzajúcich platbách, pričom je potrebné dodržať maximálnu

zmluvnú cenu uvedenú v zmluve o poskytnutí služieb .

ČLÁNOK 29 ZMENA CIEN

- 29.1 Pokiaľ nie je stanovené inak v Osobitných podmienkach, zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej sú uzatvárané s pevne stanovenými cenami, ktoré nie je možné meniť.

ČLÁNOK 30 PLATBY TRETÍM STRANÁM

- 30.1 Všetky príkazy na platbu tretím stranám možno vykonať iba v prípade postúpenia v súlade s článkom 3.
- 30.2 Oznámenie príjemcov takéhoto postúpenia bude výhradne zodpovednosťou Dodávateľa.
- 30.3 V prípade právne záväzného bremena na majetok Dodávateľa, ktorý má vplyv na platby splatné Dodávateľovi v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb a bez toho, aby bola dotknutá lehota stanovená v čl. 27, bude mať Objednávateľ 60 dní od obdržania oznámenia o definitívnom odstránení prekážky platieb na to, aby obnovil platby Dodávateľovi.

PORUŠENIE A VYPOVEDANIE ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB UVEDENEJ

ČLÁNOK 31 PORUŠENIE ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB UVEDENEJ

- 31.1 Zmluvná strana sa dopúšťa porušenia zmluvy o poskytnutí služieb ak neplní niektorú z povinností vyplývajúcich jej zo zmluvy o poskytnutí služieb .
- 31.2 V prípade porušenia zmluvy o poskytnutí služieb jednou zo zmluvných strán je poškodená strana oprávnená žiadať nasledujúce nápravy:
- náhradu škody; alebo
 - vypovedanie zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej .
- 31.3 Náhrada škody môže byť:
- Všeobecné odškodné; alebo
 - Splatné odškodné.
- 31.4 Ak je Objednávateľ oprávnený k náhrade škody, môže odpočítať takúto náhradu škôd z čiastok splatných Dodávateľovi.
- 31.5 Objednávateľ je v súlade s príslušnými predpismi SR oprávnený na náhradu za všetky škody, ktoré sa objavia po ukončení zmluvy o poskytnutí služieb

ČLÁNOK 32 POZASTAVENIE

- 32.1 Objednávateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie služieb alebo ich časti na takú dobu a takým spôsobom, aký považuje za nevyhnutný.
- 32.2 Ak doba pozastavenia prekročí 90 dní a pozastavenie nie je zavinené neplnením záväzkov zo strany Dodávateľa, Dodávateľ môže požiadať Zástupcu objednávateľa o povolenie na obnovenie poskytovania služieb do 30 dní alebo môže vypovedať zmluvu o poskytnutí služieb .

ČLÁNOK 33 VYPOVEDANIE ZMLUVY ZO STRANY OBJEDNÁVATEĽA

- 33.1 Vypovedanie zmluvy o poskytnutí služieb sa uskutoční bez toho, aby boli dotknuté ostatné práva Objednávateľa a Dodávateľa vyplývajúce zo zmluvy o poskytnutí služieb .
- 33.2 Okrem dôvodov na vypovedanie zmluvy o poskytnutí služieb , ktoré sú uvádzané v týchto Všeobecných podmienkach, môže Objednávateľ vypovedať zmluvu o poskytnutí služieb v nasledujúcich prípadoch, pričom túto skutočnosť je povinný Dodávateľovi oznámiť 7 dní vopred:
- ak Dodávateľ nie je schopný riadne poskytovať svoje služby v súlade so zmluvou o poskytnutí služieb alebo významným spôsobom neplní svoje zmluvné povinnosti;
 - ak Dodávateľ v rozumnom čase nesplní povinnosti uvedené v oznámení Zástupcu objednávateľa, v ktorom tento od Dodávateľa požaduje odstránenie neplnenia alebo zanedbania zmluvnej povinnosti Dodávateľa, ktorá vážne narušuje alebo ohrozuje riadne a včasné poskytovanie služieb;
 - ak Dodávateľ odmietne alebo zanedbá výkon administratívneho nariadenia vydaného Zástupcom objednávateľa;
 - ak Dodávateľ postúpi zmluvu o poskytnutí služieb alebo uzatvorí poddodávateľskú zmluvu bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa;
 - ak Dodávateľ zbankrotuje, stane sa insolventným, bolo voči nemu vydané rozhodnutie o vyhlásení konkurzu, uzatvorí dohodu so svojimi veriteľmi, vykonáva obchodnú činnosť pod nútenou správou likvidátora alebo správcu konkurznej podstaty v prospech veriteľov alebo ide do likvidácie;
 - ak Dodávateľ prehral súdny alebo obdobný spor odsudzujúci ho zo závažného zanedbania alebo porušenia odborných činností, korupcie, defraudácie alebo iného trestného činu, prípadne vie Objednávateľ existenciu takéhoto zanedbania alebo porušenia dokázať;

- g) ak sa objaví právna prekážka, ktorá bráni plneniu zmluvy o poskytnutí služieb ;
- h) ak Dodávateľ nie je schopný poskytnúť požadované záruky alebo poisťku alebo ak osoba poskytujúca záruku alebo poisťku nie je schopná plniť si svoje povinnosti.
- 33.3 Po vypovedaní zmluvy o poskytnutí služieb môže Objednávateľ dokončiť služby sám alebo môže uzatvoriť inú zmluvu o poskytnutí služieb s tretou stranou na náklady Dodávateľa. Odo dňa platnosti vypovedania zmluvy Dodávateľov nezodpovedá za omeškanie poskytovania služieb; povinnosti Dodávateľa vzniknuté pred týmto dátumom však zostávajú nedotknuté.
- 33.4 Po vypovedaní zmluvy o poskytnutí služieb alebo bezodkladne po obdržaní oznámenia o jej vypovedaní, je Dodávateľ povinný bezodkladne prijať všetky nutné kroky na rýchle a systematické ukončenie poskytovania služieb za vynaloženia minimálnych nákladov.
- 33.5 Zástupca objednávateľa je povinný, akonáhle to bude možné, potvrdiť hodnotu služieb a všetky čiastky, ktoré sú splatné Dodávateľovi ku dňu vypovedania zmluvy.
- 33.6 Po oznámení o vypovedaní zmluvy nebude Objednávateľ povinný vykonávať žiadne ďalšie platby Dodávateľovi, pokiaľ nebudú služby dokončené, pričom po ich dokončení je Objednávateľ oprávnený získať späť od Dodávateľa prípadné náklady navyše za dokončenie služieb alebo je povinný Dodávateľovi zaplatiť splatný zostatok.
- 33.7 Ak Objednávateľ vypovie zmluvu o poskytnutí služieb bude oprávnený od Dodávateľa vymáhať akúkoľvek stratu, ktorú utrpel, až do výšky maximálnej čiastky uvedenej v zmluve o poskytnutí služieb . Ak zmluva o poskytnutí služieb takúto maximálnu čiastku neuvádza, Objednávateľ bude bez toho, aby boli dotknuté ostatné opravné prostriedky vyplývajúce zo zmluvy o poskytnutí služieb , oprávnený vymáhať tú časť hodnoty zmluvy o poskytnutí služieb ktorá sa vzťahuje na časť služieb, ktoré neboli uspokojivo dokončené z dôvodov na strane Dodávateľa.
- 33.8 Okrem dŕžných čiastok za už vykonané služby Dodávateľ nebude mať nárok žiadať kompenzáciu za akékoľvek straty alebo škody, ktoré utrpel.
- ČLÁNOK 34 VYPOVEDANIE ZO STRANY DODÁVATEĽA**
- 34.1 Dodávateľ môže vypovedať zmluvu písomne so 14-dennou výpovednou lehotou, v nasledujúcich prípadoch:
- a) ak Objednávateľ nezaplatí Dodávateľovi čiastky splatné v súlade s potvrdením Zástupcu objednávateľa do doby uvádzanej v čl. 27;
- b) ak Objednávateľ trvalo neplní svoje povinnosti ani po opakovaných výzvach; alebo
- c) ak Objednávateľ pozastaví poskytovanie služieb alebo ich časti na dobu dlhšiu ako 90 dní z dôvodov, ktoré nie sú uvádzané v tejto zmluve o poskytnutí služieb, pričom pozastavenie nie je spôsobené postupom Dodávateľa;
- 34.2 Takáto výpoveď nijako neovplyvní ostatné práva Objednávateľa alebo Dodávateľa, ktoré získali podľa zmluvy o poskytnutí služieb o.
- 34.3 V prípade takejto výpovede uhradí Objednávateľ Dodávateľovi všetky straty alebo škody, ktoré Dodávateľ utrpel tak, aby celková výška platieb neprekročila celkovú čiastku uvádzanú v čl.3 Osobitných podmienok.
- ČLÁNOK 35 VYŠŠIA MOC**
- 35.1 Za porušenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí služieb sa nebude považovať také porušenie, pri ktorom plnení záväzkov zabránili okolnosti zapríčinené vyššou mocou, ktoré vznikli až po podpísaní zmluvy o poskytnutí služieb oboma stranami.
- 35.2 Pojem „vyššia moc“ používaný v tejto zmluve znamená nehody bez ľudského zavinenia, štrajky alebo iné priemyselné nepokoje, činy verejného nepriateľa, vyhlásené i nevyhlásené vojny, blokády, vzbury, povstania, epidémie, zosuvy pôdy, zemetrasenia, búrky, zásahy bleskom, záplavy, zosuvy pôdy po dažďoch, občianske nepokoje, výbuchy a iné podobné nepredvídateľné udalosti, ktoré sa vymykajú kontrole zmluvných strán a ktoré zmluvná strana nemôže prekonať ani s využitím maximálneho úsilia.
- 35.3 Bez ohľadu na ustanovenia čl. 32 nebude Dodávateľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu a nebude zodpovedný za vypovedanie zmluvy, ak a v prípade, že ním spôsobené oneskorenie plnenia alebo iná neschopnosť plniť povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej sú spôsobené vyššou mocou. Rovnako i Objednávateľ nebude, bez ohľadu na ustanovenia čl. 27 a čl. 34, musieť vyplatiť úroky z omeškania a nebude zodpovedný za neplnenie alebo vypovedanie zmluvy o poskytnutí služieb ak a v prípade, že ním spôsobené oneskorenie alebo iná neschopnosť plniť povinnosti sú spôsobené vyššou mocou.
- 35.4 Ak zmluvná strana usúdi, že sa vyskytli okolnosti, za ktorých pôsobí vyššia moc a ktoré môžu ovplyvniť plnenie ich povinností, zmluvná strana

je povinná bezodkladne oznámiť druhej strane podrobnosti o povahe, pred-pokladanom trvaní a pravdepodobnom vplyve takýchto okolností. Pokiaľ Zástupca objednávateľa nevydá iné písomné pokyny, Dodávateľ bude pokračovať vo výkone svojich povinností vyplývajúcich zo zmluvy o poskytnutí služieb uvedenej do tej miery, do akej to bude možné, pričom bude zároveň hľadať primerané alternatívne spôsoby výkonu svojich úloh, ktoré nie sú ovplyvnené vyššou mocou. Dodávateľ však nesmie začať realizovať takéto alternatívne riešenia, kým mu to nenariadi Zástupca objednávateľa.

- 35.5 Pre zmluvy o poskytnutí služieb založené platových sadzbách, ak Dodávateľovi tým, že sa bude riadiť nariadeniami Zástupcu objednávateľa, alebo tým, že použije alternatívne metódy v súlade s čl. 35.4 vzniknú dodatočné náklady, ich výška musí byť potvrdená Zástupcom objednávateľa s ohľadom na maximálnu hodnotu zmluvy o poskytnutí služieb .
- 35.6 Ak sa vyskytli okolnosti pôsobenia vyššej moci a ich pôsobenie pretrváva po dobu 180 dní, potom bez ohľadu na akékoľvek predĺženie doby realizácie, ktoré bolo Dodávateľovi z tohto dôvodu povolené, budú obe strany oprávnené zmluvu o poskytnutí služieb vypovedať po zaslaní výpovede druhej zmluvnej strane s 30-dňovou výpovednou lehotou. Ak po vypršaní tejto 30-dňovej lehoty okolnosti pôsobenia vyššej moci stále pretrvávajú, zmluva o poskytnutí služieb uvedenej bude ukončená a následkom toho budú obe strany zbavené povinnosti ďalej plniť túto zmluvu.

ČLÁNOK 36 ÚMRTIE

- 35.1 Ak je Dodávateľ fyzickou osobou, zmluva o poskytnutí služieb sa automaticky ukončí, ak táto osoba zomrie. Objednávateľ však je povinný preskúmať všetky návrhy podané jeho dedičmi, ak títo oznámili svoje želanie pokračovať v zmluve o poskytnutí služieb do 15 dní od dátumu úmrtia. Rozhodnutie Objedávateľa bude dotknutým osobám oznámené do 30 dní od obdržania takejto žiadosti.
- 35.2 Ak je Dodávateľ skupinou fyzických osôb a jedna alebo viacero týchto osôb zomrie, zmluvné strany sa dohodnú na správe o postupe poskytovania služieb a Objednávateľ sa rozhodne, či ukončí zmluvu o poskytnutí služieb , alebo či v nej bude pokračovať v súlade s dohodou uzatvorenou do 15 dní od dátumu úmrtia nástupcami alebo dedičmi. Rozhodnutie Objedávateľa bude dotknutým osobám oznámené do 30 dní od obdržania takéhoto návrhu.
- 35.3 Takéto osoby budú spoločne a nerozdielne zodpovedné za riadny výkon zmluvy o poskytnutí

služieb v rovnakom rozsahu ako Dodávateľ. Pokračovanie zmluvy o poskytnutí služieb podlieha pravidlám vzťahujúcim sa na vytvorenie záruk, ktoré zmluva o poskytnutí služieb predpokladá.

UROVNÁVANIE SPOROV

ČLÁNOK 37 UROVNÁVANIE SPOROV

- 36.1 Objednávateľ a Dodávateľ musia vyvinúť maximálne úsilie na mimosúdne urovanie sporov, ktoré sa vzťahujú na zmluvu o poskytnutí služieb , a ktoré vzniknú medzi nimi alebo medzi Dodávateľom a Zástupcom objednávateľa.
- 36.2 Ak vznikol spor, zmluvná strana oznámi druhej strane písomne svoje stanovisko k sporu a tiež akékoľvek riešenia, ktoré je možné považovať za schodné. Ak to ktoráktoľvek zo zmluvných strán považuje za užitočné, zmluvné strany sa musia stretnúť a pokúsiť sa o urovanie sporu. Zmluvná strana je povinná odpovedať na žiadosť o mimosúdne urovanie do 30 dní od obdržania takejto žiadosti. Obdobie na dosiahnutie mimosúdneho urovnania je 120 dní. Ak pokus o mimosúdne urovanie nebude úspešný, alebo ak zmluvná strana nebude včas odpovedať na žiadosť o urovanie, potom budú mať obe strany právo pokračovať ďalšou fázou urovnávania sporu v súlade s čl.36.3
- 36.3 Ak pokus o mimosúdne urovanie zlyhal, zmluvné strany sa môžu dohodnúť na urovaní sporu zmierom prostredníctvom tretej strany do určitého časového limitu.
- 36.4 Mimosúdne urovanie alebo zmierovacie konanie musí vo všetkých prípadoch zahŕňať postup, pri ktorom budú druhej strane oznamované sťažnosti a odpovede.
- 36.5 Ak sa nepodarí dosiahnuť mimosúdne urovanie alebo zmier do uplynutia špecifikovaného času, spor bude urovnávaný takto:
- v prípade tuzemskej zmluvy o poskytnutí služieb v súlade s legislatívou Slovenskej republiky,
 - vo všetkých ostatných prípadoch podľa pravidiel Urovnávania sporov a arbitráže Medzinárodnej obchodnej komory (Paríž) jedným alebo viacerými arbitrami vymenovanými v súlade so spomenutými pravidlami. Žiadosť o arbitráž musí byť predložená do 60 dní od konca obdobia vyhradeného pre dosiahnutie zmiernu.

ZVÄZOK 3

Opis predmetu zákazky

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. PRÍJEMCA

Slovenská republika

1.2. OBJEDNÁVATEĽ

Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
Bôrická cesta 1960
010 57 Žilina

1.3. VŠEOBECNÝ OPIS PROJEKTU

Pre projekt je schválená Žiadosť o NFP v rámci Operačného programu Životné prostredie pre programové obdobie 2007 – 2013 - kód výzvy OPŽP -PO1 -09 -3.

Práce, ktoré sa majú dozorovať v rámci tohto Projektu budú obsiahnuté v jednej zmluve o dielo na práce, ktorá bude uzatvorená v zmysle „Zmluvných podmienok na výstavbu“ FIDIC/Červená kniha/.

Realizáciou projektu sa vyrieši odvádzanie a čistenie odpadových vôd obcí regiónu Dolných Kysúc (aglomerácia Kysucké Nové Mesto). Vyrieši sa odkanalizovanie aglomerácie na 88,4 %. Zároveň sa zabezpečí ochrana podzemných a povrchových vôd územia regiónu a ich odkanalizovanie a čistenie v súlade so Smernicou EÚ 91/271/EEC a Nariadením vlády č.269/2010.

Nasledovná tabuľka dokumentuje počty obyvateľov, napojenosť EO na kanalizáciu v jednotlivých obciach a okresnom meste aglomerácie v súčasnosti a po ukončení realizácie projektu:

Agglom.	Mesto Obec	Počet obyv.			Počet EO napojených na kanalizáciu			% odkanalizovania		% odk. Agglom.
		ŠU 2008	2009	2013	Súčasn.	novonapoj	spolu	Súčasn	Po realiz.	
Ky suc ké No vé Me sto	KNM	16 337	16 399	16 521	14 087	2 058	16 145	86,1	98,6	88,4
	D.Vadičov	449	450	456	0	0	0	0	0	
	H.Vadičov	1 565	1 568	1 578	0	0	0	0	0	
	L.Pažite	468	470	475	0	0	0	0	0	
	Nesluša	3 290	3 296	3 321	0	3 224	3 224	0	98,0	
	Povina	1 129	1 131	1 140	0	1 106	1 106	0	98,0	
	Radola	1 408	1 411	1 421	735	645	1 380	52,2	98,0	
Spolu	-	24 676	24 725	24 912	14 822	7 033	21 855	-	-	

Popis jednotlivých celkov projektu

Čistenie odpadových vôd (SO 01)

je navrhnuté na spoločnej ČOV K.N.Mesto. Na ČOV sa pripojí 7 033 novo pripojených obyvateľov a zvýši počet pripojených ekvivalentných obyvateľov na 21 855 EO.

Technológia čistenia

Je navrhnutá technológia čistenia s odstraňovaním uhlíkatého i dusíkatého znečistenia so zvýšeným biologickým odstraňovaním fosforu.

Požiadavky na kvalitu vypúšťaných odpadových vôd

NV SR č. 269/2010:

BSK₅ 20 mg/l CHSK 90 mg/l NL 20 mg/l N_c 20 mg/l P_c 10 mg/l

Odvádzanie odpadových vôd SO 02,06,10,11

Rozsah stavby

Celková dĺžka kanalizácie vrátane výtl. potrub: 31 160 m

Počet čerpacích staníc: 11 ks

Počet domových prípojok: 1 437 ks

SÚHRN PRÍNOSOV PROJEKTU

Realizáciou projektu budú dosiahnuté prínosy rozvoja regiónu, environmentálne prínosy a ekonomický rozvoj regiónu.

Projekt je rozdelený do 5 -tich aktivít :

- SO 01 Intenzifikácia a rozšírenie ČOV KNM
- SO 02 Rozšírenie kanalizácie KNM
- SO 06 Nesluša -kanalizácia a výtl. potrubie Nesluša -KNM
- SO 10 Radofa -kanalizácia
- SO 11 Povina –kanalizácia a výtl. potrubie Povina - KNM

Rozsah – kvantifikácia projektu

SO 01	Intenzifikácia a rozšírenie ČOV KNM		
	Rekonštrukcia čerpacej stanice		1 ks
	Mechanický stupeň čistenia		1 ks
	Biologický stupeň čistenia		1 ks
	Kalové a plynové hospodárstvo		1 ks
SO 02	Rozšírenie kanalizácie KNM		
2.2	Kanalizácia Hurbanova ul.		
	PVC DN 300,400,600		465 m
	Domové prípojky		11 ks
SO 06	Nesluša – kanalizácia a výtláčné potrubie Nesluša-KNM		
	PVC DN 300		16 105 m
	výtlačné potrubia HDPE DN 50,100		2 331 m
	Domové prípojky		887 ks
SO 10	Radofa – kanalizácia		
	PVC DN 300		4 629 m
	výtlačné potrubia HDPE DN 50		26 m
	Domové prípojky		178 ks
SO 11	Povina - kanalizácia a výtláčné potrubie Povina-KNM		
	PVC DN 300		6 940 m
	výtlačné potrubia HDPE DN 50,100		664 m
	Domové prípojky		361 ks

Čistenie odpadových vôd (SO 01)

regiónu Dolné Kysuce je navrhnuté na spoločnej ČOV Kysucké Nové Mesto. Odpadové vody zo spoločnej ČOV budú vypúšťané do recipientu Kysuca.

Prietoky odpadových vôd

Údaje o prietokoch odpadových vôd sú pre výhľadový stav zhrnuté v tab. 1.1

Tab. 1.1 Údaje o prietokoch OV pre výhľadový stav – r. 2030

Prietok/Rozmer	M ³ .D ⁻¹	m ³ .h ⁻¹	l.s ⁻¹
Q ₂₄	5 700	237,5	66,0
Q _d	7 125	296,9	82,5
Q _h	-	534,4	148,5
Q _{min}	3 420	142,5	39,6

Uvažovaný podiel balastných vôd je 10 % z odpadových vôd od obyvateľstva.

Znečistenie odpadových vôd

Údaje o znečistení odpadových vôd sú pre výhľadový stav zhrnuté

Tab. 1.2 Údaje o znečistení OV pre výhľadový stav – r. 2030

Ukazovateľ		kg/d	mg/l
počet EO	27 400 - 60g/obyv.		
BSK ₅		1 664	292
CHSK		3 329	584
NL		1 311	230
N-celk		513	90
P-celk		57	10

Požiadavky na kvalitu vypúšťaných odpadových vôd

Z Nariadenia vlády SR č. 269/2010 vyplývajú pre kvalitu vypúšťaných odpadových vôd z ČOV Kysucké Nové Mesto hodnoty, ktoré sú uvedené v tab. 1.3.

Tab. 1.3 Požiadavky na kvalitu vypúšťaných OV

Parametre	p mg.l ⁻¹	m mg.l ⁻¹
BSK ₅	20	35
CHSK	100	140
NL	25	50
N-NH ₄	15	30
	25 ^(Z1) - (Z2)	40 ^(Z1) - (Z2)
N _{celk}	25 ^C	40 ^C
	30 ^(Z1) - (Z2)	45 ^(Z1) - (Z2)
P _{celk}	2 ^C	5 ^C

Skratky:

p limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v zlievanej vzorke za určité obdobie / 24 - hodinová zlievaná vzorka

m maximálna limitná hodnota koncentrácie znečistenia v príslušnom ukazovateli v kvalifikovanej bodovej vzorke

N_{celk} celkový dusík definovaný ako súčet koncentrácií organického, amoniakálneho, dusitanového a dusičnanového dusíka

P_{celk} celkový fosfor

Z1 hodnoty platia pre obdobie, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12 °C. Hodnoty platia aj pre citlivé oblasti.

Z2 ukazovateľ sa nesleduje v období, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 9 °C. Ustanovenie platí aj pre citlivé oblasti.

C hodnoty platia pre vody vypúšťané v citlivých oblastiach

Technológia čistenia

Je navrhnutá technológia čistenia s odstraňovaním uhlíkatého i dusíkatého znečistenia so zvýšeným biologickým odstraňovaním fosforu s anaeróbnou mezofilnou stabilizáciou kalu. Aktivácia s predradenou denitrifikáciou a nitrifikáciou pre T= 9 °C, rozdelená na tri rovnako veľké aktivačné nádrže, združené a s anaeróbnym stupňom pre zvýšené odstraňovanie fosforu do jedného monobloku. Dosadzovacie nádrže budú kruhové – 2x φ 24 m. Pred dosadzovacími nádržami bude riešené chemické zrážanie fosforu.

Odpadová voda bude privádzaná do ČOV prírodnou stokou (jednotná kanalizácia) a samostatnou splaškovou kanalizáciou z Rudinskej cesty zaústenou do vypínacej komory. Na prírodnej stoke situovaná odľahčovacia komora zabezpečuje dodržanie maximálneho prítoku odpadových vôd počas dažďa do ČOV. Za odľahčovacou komorou je umiestnená vypínacia komora. Zabezpečuje úplné obtokovanie ČOV.

Prietoky na prítoku a obtoku navrhujeme merať mernými žľabmi. Na prítoku medzi vypínacou komorou a budovou hrabíc bude umiestnený hlavný merný žľab. Meranie odľahčených odpadových vôd je zabezpečené merným objektom na obtoku za dažďovou nádržou.

Predčistenie odpadových vôd

je ďalej riešené v budove hrablic, kde sú osadené (jestvujúce) hrubé hrablice a strojne stierané jemné hrablice v zostave 1+1 s dopravníkom a lisom na zhrabky. Dvojkomorového horizontálny lapač piesku a tukov zabezpečuje separáciu piesku z odpadových vôd. Lapač piesku, separátor a práčka piesku sú už vybudované. Jestvujúce čerpadlá v čerpacej stanici umiestnenej za lapačom piesku budú vymenené za čerpadlá s nižšou výtláčnou výškou. Budú doplnené dve čerpadlá v zostave 1+1 do suchej komory. Technologická rekonštrukcia sa týka zmeny smeru výtláčného potrubia, ktoré bude otočené smerom k aktivácii.

Mechanické čistenie

je riešené primárnou kruhovou usadzovacou nádržou o priemere 12 m. Rozdeľovací objekt pred UN zabezpečuje rovnomerné rozdelenie OV na obe nádrže (druhá bude budovaná v ďalšej etape) a zároveň obtok mechanického a biologického stupňa. Do spojnej šachty za UN je privedený sekundárny vratný kal z čerpacej stanice vratného kalu.

Zahustenia surového kalu je navrhnuté gravitačné v zahusťovacej nádrži.

Biologické čistenie

je navrhnutý systém s anaeróbnou nádržou pre zvýšené odstraňovanie fosforu, s predradenou denitrifikáciou, s nitrifikáciou a s chemickým dozrážaním fosforu. Objem nádrží denitrifikácie a nitrifikácie je rozdelený na 2 rovnako veľké linky. Pomocou priečok a pozdĺžneho tvaru nádrží je vytvorený postupný tok aktivačnej zmesi.

Voda odteká do dvoch kruhových dosadzovacích nádrží o priemere 24 m (jedna jestvujúca). Chemické zrážanie fosforu je navrhované dávkovaním síranu železitého $Fe_2(SO_4)_3$ do rozdeľovacieho objektu pred dosadzovacie nádrže.

Vyčistená voda odteká z dosadzovacích nádrží cez membrý objekt do toku Kysuca.

Kalové hospodárstvo

Kalová koncovka ČOV je navrhnutá v podobe vyhrievanej mezofilnej anaeróbnej stabilizácie kalu vo vyhniacích komorách a uskladňovacej nádrži vrátane kompletnej linky plynového hospodárstva.

Vzhľadom na výhľadovú kapacitu ČOV a predpokladané produkcie surového kalu navrhujeme prestavať jestvujúce kalojemy tak, aby vznikla jedna vyhniacia nádrž a jedna uskladňovacia nádrž. Kalové hospodárstvo bude prevádzkované ako jednostupňový proces mezofilnej anaeróbnej stabilizácie kalu. Zahustenie prebytočného kalu je navrhnuté strojným, pričom do vyhniacích komôr bude privádzaný zmiešaný zahustený surový a prebytočný kal.

Vyhnitý stabilizovaný zahustený kal bude odvodňovaný za prídania polymérmého flokulantu na novom odvodňovacom zariadení – odstredivkách.

Odvádzanie odpadových vôd SO 02,06,10,11

Projekt bude riešiť odkanalizovanie Hurbanovej ulice v meste Kysucké Nové Mesto a obci Nesluša, Radoľa a Povina.

Odvedenie odpadových vôd z obcí je riešené delenou splaškovou kanalizáciou v obciach. V časti mesta KNM je navrhovaná delená kanalizácia napojená na jednotnú kanalizáciu v meste KNM.

Rozsah stavby

SO	Mesto Obec	Gravit. intravilán	výtl. intrav.	výtl. extr.	Čerp. stanice	križ. st.cesty	križ. v.toky	križ. ŽSR	Dom. prip.	Dĺžka prip.
-	-	m	m	m	ks	ks	ks	ks	ks	m
SO 01	ČOV Kys.N.Mesto	-	-		-	-	-		-	-
SO 02	Kanal. K.N.Mesto									
02-03	Č.Hurbanova ul.	384	81		1	-	-	-	11	150
06	Nesluša	16 105	499	1 832	7	22	18	-	887	4 508
10	Radoľa	4 629	26	-	1	1	1	-	178	790
11	Povina	6 940	59	605	2	12	11	-	361	2 166
	Spolu	28 058	665	2 437	11	35	30	0	1 437	7 614

1.4. PREHĽAD STAVENÝCH OBJEKTOV A PREVÁDZKOVÝCH SÚBOROV

Stavba je členená na nasledovné stavebné objekty a prevádzkové súbory:

Stavebné objekty

SO 01 Intenzifikácia a rozšírenie ČOV Kysucké Nové Mesto

SO	Objekt – názov
01.100	OBJEKTY MECHAN. PREDČISTENIA
01.106	Rekonštrukcia čerpacej stanice
01.200	OBJEKTY MECHANICKÉHO ČISTENIA
01.201	Primárne usadzovacie nádrže
01.202	Rozdeľovacie a spojovacie objekty
01.300	OBJEKTY BIOLOGICKÉHO ČISTENIA
01.301	Aktivácia (AKZ,denitrifikácia,nitrifikácia)
01.302	Dúcháreň
01.303	Dosadzovacie nádrže
01.304	Chemické zrážanie fosforu
01.305	Odtok z ČOV a merný objekt
01.306	Merný objekt na odtoku
01.308	Rozdeľovací objekt za DN
01.400	OBJEKTY KAL. A PLYNOVÉHO HOSPODÁRSTVA
01.401	Zahusťovacie nádrže surového kalu
01.402	Vyhňivacie komory,uskl.nádrž,výstupná veža
01.403	Budova kalového hospodárstva
01.404	Plynojem, strojovňa plynojemu, hork zvyšk. plynu
01.406	ČS primárneho kalu
01.500	ÚPRAVY AREÁLU ČOV A SÚVISIACE OBJEKTY
01.502	Rekonštrukcia budovy odvodnenia kalu
01.503	Rekonštrukcia jestv. budovy kalového hospodárstva
01.504	Spojovacie potrubia
01.505	Trafostanica
01.506	Plynová prípojka
01.507	Rozvody ÚK
01.508	Rozvody vody
01.509	Rekonštrukcia skládky kalu - zakrytie
01.511	Vnútro areálová kanalizácia
01.512	Terénne a sadové úpravy
01.513	Komunikácie a spevnené plochy
01.515	Oplotenie - rekonštrukcia
01.516	Asanácia jestvujúcich objektov
01.517	Vonkajšie osvetlenie
01.518	ČS vratného kalu
01.519	ČS kalovej vody
01.520	Príprava územia

SO 02 Rozšírenie kanalizácie Kysucké Nové Mesto

SO 02.03 Kanalizácia Hurbanova

SO 02.03.1 Kanalizácia - gravitačné potrubia

SO 02.03.2 Kanalizácia – výtlačné potrubie

SO 02.03.3 Čerpacia stanica

SO 02.03.4 NN prípojky k ČS

SO 02.03.5 Domové prípojky

- SO 06 Nesluša – kanalizácia a výtlačné potrubie Nesluša - Kysucké Nové Mesto**
 SO 06.1 Kanalizácia - gravitačné potrubia
 SO 06.2 Kanalizácia – výtlačné potrubie Nesluša – Kys.N.Mesto
 SO 06.3 Čerpace stanice
 SO 06.4 NN prípojky k ČS
 SO 06.5 Domové prípojky
- SO 10 Radola – kanalizácia**
 SO 10.1 Kanalizácia - gravitačné potrubia
 SO 10.2 Čerpace stanice
 SO 10.3 NN prípojky k ČS
 SO 10.4 Domové prípojky
- SO 11 Povina - kanalizácia a výtlačné potrubie Povina - Kysucké Nové Mesto**
 SO 11.1 Kanalizácia - gravitačné potrubia
 SO 11.2 Kanalizácia – výtlačné potrubie Povina – Kys. N.Mesto
 SO 11.3 Kanalizácia – výtlačné potrubia
 SO 11.4 Čerpace stanice
 SO 11.5 NN prípojky k ČS
 SO 11.6 Domové prípojky

Prevádzkové súbory

- PS 01 Intenzifikácia a rozšírenie ČOV Kysucké Nové Mesto
 PS 01.1 Hrubé predčistenie
 PS 01.2 Mechanické čistenie
 PS 01.3 Biologické čistenie
 PS 01.4 Kalové a plynové hospodárstvo
 PS 01.5 Trafostanica
 PS 01.6 MaR a ASRTP
 PS 01.7 Kábelové rozvody
- PS 02 Čerpace stanice mesto Kysucké Nové Mesto
 PS 06 Čerpace stanice obec Nesluša
 PS 10 Čerpace stanice obec Radola
 PS 11 Čerpace stanice obec Povina
 PS 17 Diaľkové prenosy pre ČS
 PS 18 Náhradné zdroje

2. PREDMET ZMLUVY A OČAKÁVANÉ VÝSTUPY

2.1. VŠEOBECNÉ CIELE PROJEKTU

Všeobecným cieľom požadovaných služieb je poskytovať technickú, ekonomickú a finančnú asistenciu a podporu v mene objednávateľa pre monitorovanie prác s cieľom zabezpečiť hladkú implementáciu projektu KF v predpísanej lehote a v rámci alokovaného rozpočtu, ako aj transfer technických, ekonomických a právnych znalostí a skúseností objednávateľovi. Dodávateľ bude riadiť a dozorovať zmluvu o dielo na práce a bude pôsobiť ako Stavebný dozor tak, ako to je uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu“ (červená kniha), prvé vydanie 1999.

2.2. ŠPECIFICKÉ CIELE PROJEKTU

Špecifické ciele projektu sú nasledovné:

- Zabezpečiť úspešnú implementáciu programu KF pomocou vysokého štandardu riadenia kvality a zabezpečenia stavebného dozoru stavby.

- Transfer technických, ekonomických a právnych vedomostí a skúseností v rámci riadenia podobných projektov objednávateľovi.

2.3. VÝSTUPY KTORÉ MA DODÁVATEĽ DOSIAHNUŤ

Dodávateľ má dosiahnuť nasledovné výstupy:

- Ukončený projekt KF, tzn. postavené dielo podľa technických špecifikácií vrátane úspešného priebehu všetkých skúšok a v rámci rozpočtových nákladov, ktoré boli pre tento projekt pridelené.
- Objednávateľ bude pripravený implementovať ďalšie investičné projekty podporované ES na základe vedomostí a písomností, ktoré dodávateľ objednávateľovi zanechá po ukončení zmluvy.

3. PREDPOKLADY A RIZIKÁ

3.1. PREDPOKLADY REALIZÁCIE PROJEKTU

Implementácia projektu je závislá na splnení troch základných predpokladov:

- Financovanie programu KF je závislé od špecifických podmienok uvedených v Zmluve o NFP. Ďalší popis projektu, časový harmonogram a navrhované aktivity sú založené na predpoklade, že všetky požiadavky a podmienky Zmluvy o NFP budú v plnom rozsahu a v danom termíne splnené.
- Začiatok stavby je plánovaný na termín 08/2011. Práce majú byť dokončené do 24 mesiacov od začiatku stavby, plus 12 mesiacov skúšobnej prevádzky a 3 mesiace po jej ukončení. Spravovanie zmluvy o dielo na stavebné práce a ich dozоровanie dodávateľom služby bude v súlade s priebehom implementácie týchto prác. Predpokladá sa, že služby v rámci tejto zmluvy budú časovo obmedzené na obdobie 39 mesiacov.

3.2. RIZIKÁ REALIZÁCIE PROJEKTU

Implementáciu projektu môžu ovplyvniť nasledovné rizikové faktory:

- Oneskorenia/problémy pri splnení požiadaviek a podmienok vyplývajúcich so Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.
- Obstarávanie stavebných prác môže byť oneskorené a tým predpokladaný začiatok stavebných prác posunutý
- Doba plnenia zmluvy o dielo na realizáciu stavebných prác môže byť predĺžená.

4. ROZSAH PRÁČ

4.1. VŠEOBECNÝ POPIS

Služby poskytované Dodávateľom zahŕňajú kontrolu projektovej dokumentácie Objedávateľa a prípadne aj Zhotoviteľa, dozоровanie stavby a spravovanie zmluvy o dielo na Práce. Dodávateľ bude pôsobiť ako Stavebný dozor, tak ako to je uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu, na stavebné a inžinierske diela projektované objednávateľom“, prvé vydanie 1999 /Červená kniha/. Kontrola realizačnej dokumentácie a dozоровanie stavby budú vykonávané v súlade s legislatívou Európskej únie ako aj Slovenskej republiky.

4.2. ŠPECIFICKÉ AKTIVITY

Dodávateľ bude hájiť záujmy Objednávateľa vo všetkých záležitostiach súvisiacich s výstavbou a teda s riadnym plnením Prác.

Služby budú poskytované v troch etapách:

1. Počas prípravy stavby
2. Počas výstavby
3. Po ukončení stavby

a) počas prípravy stavby

Cieľom činnosti Dodávateľa v tejto etape je skontrolovať projektovú dokumentáciu zhotoviteľa pred zahájením výstavby. Služby budú pozostávať o.i. z nasledovných činností:

- Podrobne sa zoznámiť so súťažnými podkladmi, ponukou zhotoviteľa stavebných prác ako aj so zmluvou zhotoviteľa s objednávatelom, projektovou dokumentáciou ako aj s pravidlami, nariadeniami a procedúrami KF vo vzťahu k realizácii stavebných prác;
- V prípade požiadavky objednávateľa poskytnúť pomoc pri hodnotení ponúk na Práce;
- Skontrolovať zábezpeku na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov) zhotoviteľa a poradiť objednávateľovi o jeho prijateľnosti;
- Prekontrolovať poisťky zhotoviteľa a poskytnúť poradenskú činnosť objednávateľovi ohľadne poistenia;
- Kontrolovať a odsúhlasiť realizačnú dokumentáciu objednávateľa/zhotoviteľa, špecifikácie a pracovný harmonogram zhotoviteľa so zreteľom dodržať všetky požiadavky objednávateľa v súlade s popisom uvedeným v zmluve o dielo na Práce;
- V prípade potreby pomáhať objednávateľovi ako aj zhotoviteľovi pri obstarávaní potrebných povolení a súhlasov pred zahájením výstavby;
- Vyhotoviť úvodnú správu pre objednávateľa. Správa bude obsahovať zistenia a odporúčania pre objednávateľa ohľadne kvality a prípadných nedostatkov realizačnej dokumentácie, výkazu výmer a ponuky zhotoviteľa.

b) počas vlastnej výstavby

Dodávateľ bude poskytovať všetky služby spojené s dozorovaním stavby v mene objednávateľa. Dodávateľ je do zahájenia výstavby povinný zostaviť tím spolupracovníkov, systém spravovania a monitorovania zmlúv s cieľom efektívneho dozorovania stavby vrátane kontroly kvality, množstiev, postupu výstavby a nákladov.

Služby Dodávateľa budú zahŕňať výkony Stavebného dozoru, tak ako to je uvedené vo všeobecných zmluvných podmienkach FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu“, prvé vydanie 1999 /Červená kniha/.

Tieto okrem iného, zahŕňajú:

- Kontrolovať a/alebo odsúhlasovať projektovú dokumentáciu objednávateľa/zhotoviteľa a harmonogramu prác zhotoviteľa, vrátane pracovníkov, zariadení a zdrojov zhotoviteľa;
- Poskytovať spolupôsobenie objednávateľovi pri obstarávaní potrebných povolení a súhlasov;
- Monitorovať vecný a časový harmonogram zhotoviteľa;
- Zvolávať a viesť pravidelné týždenné výrobné výbory a mesačné kontrolné dni so Zhotoviteľom za účelom kontroly postupu prác; pripravovať zápisy zo stretnutí;
- Pripravovať štvrtročné hlásenia o postupe prác. Správy budú obsahovať najmä tieto údaje: popis prác vykonaných zhotoviteľom počas uplynulého mesiaca, zoznam zmien nariadených stavebným dozorom, porovnanie vecného a finančného plnenia s pracovným harmonogramom zhotoviteľa, odhad výkonov a čerpania finančných prostriedkov na ďalší mesiac, záznamy z výrobných výborov, výkaz odpracovaných dní stavebného dozoru;

- Odsúhlasovať realizačnú dokumentáciu aj s prípadnými zmenami, zúčastniť sa preberania staveniska a vytyčovania pevných bodov;
- Premerať vykonané práce a stanoviť cenu vyhotovených prác v súlade so zmluvou zhotoviteľa a vydávať priebežné platobné potvrdenia;
- Skontrolovať vykonávanie požadovaných laboratórných skúšok materiálov trvale zabudovaných do diela ako aj hotových prác zo strany zhotoviteľa;
- Vykonávať pravidelné (denné) obhliadky staveniska s cieľom zisťovania dodržiavania predpísanej technológie výstavby, kvality hotových prác a použitých materiálov v súlade so zmluvou zhotoviteľa;
- Zúčastňovať sa všetkých skúšok, či už továrenských alebo skúšok na stavenisku;
- Kontrolovať a odporúčať vhodnosť a pravdivosť skúšobných certifikátov, za ktoré Zhotoviteľ zodpovedá v rámci zmluvy o dielo;
- Poskytovať poradenstvo objednávateľovi s ohľadom na možné zníženie nákladov stavby;
- Jednať so zhotoviteľom a vyhotovovať písomné odporúčania pre objednávateľa ohľadne sadzieb a cien nepredvídaných prác;
- Verifikovať výkresy skutočného vyhotovenia, prevádzkové poriadky, ďalej zasielať objednávateľovi všetky správy, záznamy a certifikáty atď. pripravené alebo dodané Zhotoviteľom;
- Vykonať záverečnú kontrolu prác pred vydaním protokolu o prebratí vyhotovení diela (spoločne s projektovým manažérom objednávateľa) a pripraviť preberacie protokoly, zoznam závad a iných dokumentov v súlade so zmluvnými podmienkami;
- Poskytovať poradenstvo v prípade sťažností tretích strán počas prác a usilovať sa o zníženie počtu sťažností;
- Zúčastňovať sa pri rozhodovaní sporov v súlade s podmienkami Zmluvy o dielo.
- Zúčastňovať sa prerokovaní vstupov na súkromné pozemky s ich vlastníkmi.

c) po ukončení prác

Po ukončení stavebných prác a počas lehoty na nahlasovanie závad, resp. skúšobnej prevádzky bude stavebný dozor periodicky navštevovať hotové dielo a asistovať objednávateľovi pri administratívnych úkonoch spojených so zmluvou o dielo na Práce. Služby budú pozostávať o.i. z nasledovných činností:

Služby Dodávateľa po ukončení prác:

- Pravidelne navštevovať stavby pri odstraňovaní závad počas skúšobnej prevádzky;
- Pripraviť pre Objednávateľa podklady potrebné k zaradeniu diela do HIM
- Zvolávať a viesť pracovné rokovania počas skúšobnej prevádzky podľa potreby za účelom bezproblémového uvedenia diela do prevádzky; pripravovať zápisy zo stretnutí;
- Vydať protokol o vyhotovení diela a overiť záverečnú správu zhotoviteľa;
- Pripraviť a vydať záverečné platobné potvrdenie;
- Zúčastniť sa pri rozhodovaní sporov v súlade so zmluvnými podmienkami;
- Odporučiť vrátenie akejkoľvek zábezpeky a zadržaných platieb Zhotoviteľovi.

4.3. PROJEKTOVÝ MANAŽMENT

Hlavní aktéri projektu sú nasledovni:

Objednávateľ: Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s., Bôrická cesta 1960, 010 57 Žilina, Slovenská republika, v zmysle podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu“, prvé vydanie 1999.

Dodávateľ: fyzická alebo právnická osoba vybraná verejným obstarávaním na dodávku služieb (podľa týchto zadávacích podmienok), výhradne a v plnej miere zodpovedná za výkon funkcie Stavebného dozoru v zmysle podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu“, prvé vydanie 1999.

Zástupca objednávateľa (Projektový manažér): Osoba vymenovaná a poverená objednávateľom za riadenie projektu v mene objednávateľa. Projektový manažér bude vykonávať každodenné úlohy spojené s riadením projektu.

Zhotoviteľ: Fyzická alebo právnická osoba vybraná verejným obstarávaním na zhotovenie stavebných prác v súlade so Zákonom č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov a v zmysle podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu“, prvé vydanie 1999.

4.4. VZŤAHY MEDZI HLAVNÝMI AKTÉRMÍ

Dodávateľ - Objednávateľ

Dodávateľ, v súlade s definíciou v príslušných zmluvných podmienkach FIDIC pôsobí v mene objednávateľa v zmluve o dielo na stavebné práce. Je výhradne a v plnej miere zodpovedný voči objednávateľovi za služby spojené so stavebným dozorom Prác, za postup a kvalitu Prác.

Špecifické úlohy dodávateľa (tzn. stavebného dozoru) budú popísané alebo odvodené z podmienok FIDIC „Zmluvné podmienky na výstavbu“, prvé vydanie 1999.

Správy o postupe výstavby majú byť doručené dodávateľom v súlade s tabuľkou uvedenou v článku 7. To však neobmedzuje povinnosť dodávateľa informovať objednávateľa okamžite (tzn. do 7 kalendárnych dní) o akýchkoľvek zmenách vedúcich k odchýlkam od dohodnutých zmluvných podmienok.

Stavebný dozor musí získať výslovný súhlas Objedávateľa skôr ako začne vykonávať činnosti popísané v nasledujúcich článkoch tu vedených v zmluvných podmienkach FIDIC:

- a/ podčlánok 3.2: Delegovanie právomoci stavebným dozorom,
- b/ podčlánok 4.1 : Odsúhlasovanie projektovej dokumentácie ktorejkoľvek časti diela projektovanej zhotoviteľom,
- c/ podčlánok 4.4(b): Odsúhlasovanie navrhovaných subdodávateľov,
- d/ podčlánok 13 : Vydanie pokynu na zmenu, ktorá pravdepodobne navýši zmluvnú cenu alebo podstatným spôsobom zmení rozsah, povahu alebo kvalitu Diela,
- e/ podčlánok 13.5: Použitie predbežných čiastok.

Objednávateľ je povinný poskytnúť pre dodávateľa všetky informácie súvisiace s projektom a ktoré sú potrebné k zabezpečeniu úloh dodávateľa. Prítom dodávateľ v prípade potreby je povinný zabezpečiť preklad týchto informácií. Dodávateľ urobí všetko preto, aby identifikoval kľúčové dokumenty potrebné k úspešnej realizácii projektu.

Objednávateľ zabezpečí dodávateľovi všetku, jemu dostupnú technickú dokumentáciu, vrátane dokumentácie pre vydanie stavebných povolení a územných rozhodnutí predmetných prác.

5. LOGISTIKA A ČASOVÉ PLÁNOVANIE

5.1. MIESTO VÝKONU SLUŽIEB

Miestom výkonu služieb budú obce a mestá regiónu Dolné Kysuce Povina, Nesluša, Radoľa a okresné mesto Kysucké Nové Mesto.

5.2. TERMÍN ZAČATIA A DOBA VÝKONU SLUŽIEB

Predpokladaný termín začatia je **08/2011** a predpokladaná doba výkonu služieb je **39 mesiacov** od dátumu začatia.

6. POŽIADAVKY

6.1. ZAMESTNANCI DODÁVATEĽA

Dodávateľ zamestná skúsenú skupinu odborníkov, ktorí pokryjú všetky požadované technické, ekonomické a riadiace posty. Tím dodávateľa musí preukázať dostatočnú prax v Slovenskej republike.

6.1.1 Kľúčoví špecialisti

Všetci špecialisti, o ktorých sa predpokladá, že budú mať rozhodujúcu úlohu v rámci Zmluvy sú označení ako „kľúčoví špecialisti“.

Pozn: Výkon autorského dozoru sa nepovažuje za ekvivalentnú skúsenosť so stavebným dozorom.

HLAVNÝ INŽINIER STAVBY (1 osoba)

- ukončené technické univerzitné vzdelanie (akceptuje sa len II. stupeň t.j. inžiniersky stupeň, alebo ekvivalent)
- min. 15 rokov odbornej praxe v stavebníctve, z toho min. 10 rokov vodohospodárske stavby
- skúsenosti s vykonávaním činností stavebného dozoru v súlade so zmluvnými podmienkami FIDIC min. na dvoch stavbách realizovaných v oblasti vodohospodárskych stavieb (vodovodné siete, kanalizačné siete a ČOV) za posledných 10 rokov s investičným nákladom každej stavby vyšším ako 5,0 mil. Eur bez DPH

STAVEBNÝ DOZOR PRE KANALIZÁCIE (1 osoba)

- ukončené technické univerzitné vzdelanie (akceptuje sa len II. stupeň t.j. inžiniersky stupeň, alebo ekvivalent)
- preukázanie dokladu o odbornej spôsobilosti podľa zákona č.138/1992. Odborná spôsobilosť musí byť na činnosti súvisiace s predmetom obstarávania (stavebný dozor alebo stavbyvedúci pre vodohospodárske stavby alebo inžinierske stavby) alebo v prípade záujemcu z inej krajiny ako Slovenská republika bude obstarávateľ akceptovať aj iné obdobné doklady, preukazujúce požadovanú odbornosť, vydávané v krajine sídla záujemcu
- min. 10 rokov odbornej praxe v stavebníctve, z toho min. 5 rokov vodohospodárske stavby
- skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci min. na 2 stavbách realizovaných v oblasti výstavby vodohospodárskych alebo inžinierskych stavieb s investičným nákladom každej stavby vyšším ako 3,0 mil. Eur bez DPH za posledných 10 rokov.

STAVEBNÝ DOZOR PRE ČOV (1 OSOBA)

- ukončené technické univerzitné vzdelanie (akceptuje sa len II. stupeň t.j. inžiniersky stupeň, alebo ekvivalent)
- preukázanie dokladu o odbornej spôsobilosti podľa zákona č.138/1992. Odborná spôsobilosť musí byť na činnosti súvisiace s predmetom obstarávania (stavebný dozor alebo stavbyvedúci pre vodohospodárske stavby alebo inžinierske stavby) alebo v prípade záujemcu z inej krajiny ako Slovenská republika bude obstarávateľ akceptovať aj iné obdobné doklady, preukazujúce požadovanú odbornosť, vydávané v krajine sídla záujemcu

- min. 10 rokov odbornej praxe v stavebníctve, z toho min. 5 rokov vodohospodárske stavby
- skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci min. na 2 stavbách realizovaných v oblasti výstavby alebo rekonštrukcie ČOV s investičným nákladom vyšším ako 1,5 mil. EUR bez DPH za posledných 10 rokov

6.1.2. Ďalší (neklúčoví) špecialisti

Iní, ako vyššie uvedení odborníci, nebudú pred podpisom Zmluvy o službách hodnotení a ich životopisy nesmú byť zaradené do ponuky.

Dodávateľ vyberie a najme ďalších špecialistov podľa potrieb práce v zmysle týchto súťažných podkladov. Ich odborný profil musí naznačovať, že sú považovaní za krátkodobých.

Dodávateľ by mal venovať pozornosť potrebe zabezpečiť aktívnu účasť miestnych profesionálnych možností a skúseností tam, kde je to možné a vhodne skĺbiť zmes zahraničných a miestnych pracovníkov v rámci tímu. Všetci odborníci musia byť nezávislí a nesmú byť v konflikte záujmov v zodpovednostiach im určených.

Odporúča sa nasledovné zloženie: strojnotechnologický inžinier, elektrotechnický inžinier (silnoprúd a ASRTP), chemicko-technologický inžinier (odpadové vody), stavebný inžinier (geodet), stavebný inžinier (geotechnik), stavebný inžinier (statik).

Štátni zamestnanci a iní zamestnanci verejnej správy v krajine príjemcu nemôžu byť najatí ako špecialisti.

Požaduje sa prítomnosť hlavného inžiniera na stavby min. 10 dní v kalendárnom mesiaci, pričom jeho prítomnosť počas skúšobnej prevádzky bude len periodická podľa návrhu uvedeného vo Zväzku IV. a písomného súhlasu Objednávateľa.

Požaduje sa každodenná prítomnosť stavebných dozorov počas celej lehoty výstavby, pričom ich prítomnosť počas skúšobnej prevádzky bude len periodická podľa návrhu uvedeného vo Zväzku IV. a písomného súhlasu Objednávateľa. (Predpokladá sa, že priemerný počet odpracovaných dní v mesiaci počas lehoty výstavby bude 20 dní.)

6.2. PODPORNÝ PERSONÁL

Dodávateľ zabezpečí dostatočnú administratívnu a firemnú podporu skupiny špecialistov a to najmä prostredníctvom asistencie skúseného administratívneho pracovníka (asistenta), zabezpečujúceho každodennú prevádzku kancelárie Stavebného dozoru, vybavovanie a organizáciu pracovnej korešpondencie, písárske práce, zabezpečenie prekladateľských prác a pod., tak, aby sa skupina špecialistov mohla maximálne venovať sústrediť na výkon svojej práce.

Podporný personál bude tvoriť minimálne asistent(ka)/sekretár(ka).

Náklady na firemnú podporu a podporný personál musia byť započítané do denných sadziieb špecialistov.

6.3. FIREMNÁ PODPORA

Dodávateľ zabezpečí, aby špecialisti od dátumu začiatku plnenia zmluvy na poskytnutie služieb až po dátum ukončenia zmluvy mali k dispozícii dostatočné kancelárske priestory, vrátane sociálnych zariadení pre hlavného inžiniera, stavebných dozorov a krátkodobých špecialistov (administratívny pracovník). Dodávateľ započíta do denných sadziieb náklady súvisiace so zriadením, prevádzkou (vrátane dodávok vody, plynu, el. energie a pod.), údržbou vyššie uvedených priestorov.

Kancelárske priestory budú dostatočne zariadené pre potreby výkonu požadovaných služieb, vrátane archívnych priestorov. Špecialisti musia disponovať potrebnými ochrannými pomôckami ako aj pracovným oblečením a primeraným technickým zariadením (napr. automatický nivelačný prístroj, lať, oceľové pásmo, vodováha, olovnica, plastové meracie zariadenie na meranie konzistencie betónu a pod.) na výkon kontrolnej činnosti zrealizovaných prác.

Dodávateľ zabezpečí, aby minimálne traja kľúčoví zamestnanci mali príslušné zabezpečenie a vybavenie (tzn. 3 prenosné počítače vrátane najnovšieho vydania softvérových balíkov napr. MS Office, MS Project a AutoCAD) a ostatné potrebné technické vybavenie, vrátane jedného digitálneho fotoaparátu.

Hlavne zabezpečí, aby personál mal dostatočnú administratívnu podporu a administrátor projektu bol vybavený 1. počítačom a softvérom napr. MS Office). Musí tiež previesť finančné prostriedky potrebné na podporu činností a zabezpečiť, aby zamestnanci boli platení pravidelne a včas.

Vzhľadom na rozsiahlosť staveniska Objednávateľ striktno požaduje aby Dodávateľ zabezpečil pre svojich zamestnancov min. 2 osobné autá a 4 mobilné telefóny k výhradnému používaniu zamestnancami.

Náklady na firemnú podporu uvedené vyššie musia byť započítané do denných sadziieb.

Náklady na nákup tovarov a zariadení potrebných na výkon služieb je nutné započítať do denných sadziieb špecialistov.

Požaduje sa, aby technické vybavenie uvedené vyššie bolo víťazným uchádzačom zabezpečené k dátumu začatia výkonu služby

7. SPRÁVY

7.1. POŽIADAVKY NA VYPRACOVANIE SPRÁV

V súlade s článkom 26 všeobecných podmienok zmluvy priebežné správy musia byť vypracované každé tri mesiace počas realizácie zmluvy a musia byť priložené k príslušnej faktúre.

Návrh (koncept) záverečnej správy musí byť predložený aspoň mesiac pred skončením obdobia poskytovania služieb.

Priebežné správy a záverečná správa sú navyše oproti správam uvedeným v článku 4.2. tohto opisu predmetu obstarávania.

Okrem vyššie uvedených správ je dodávateľ povinný predložiť aktualizované finančné správy, ktoré musia obsahovať podrobnosti o odpracovanom čase zamestnancov, nákupoch v rámci zmluvy. K záverečnej správe musí byť predložená záverečná faktúra a certifikát audítora v súlade s článkom 28 Všeobecných podmienok zmluvy potvrdzujúci konečnú hodnotu vykonaných služieb.

7.2. PREDKLADANIE A SCHVAĽOVANIE SPRÁV

Tri kópie každej vyššie uvedenej správy budú predložené objednávateľovi v slovenskom jazyku.

Správy podliehajú schváleniu zástupcom objednávateľa.

8. MONITOROVANIE A HODNOTENIE

8.1. INDIKÁTORY MONITOROVANIA

Všeobecné

- Postup prác sa hodnotí s ohľadom na čas, kvalitu, náklady a súlad s určeným cieľom.
- Postup plnenia a ukončenie zmluvy o dielo na Práce v súlade s fyzickými indikátormi uvedenými v Prílohe I Zmluvy o poskytnutí NFP sa hodnotí s ohľadom na čas, kvalitu, náklady a súlad s určeným cieľom.
- Zhoda s požiadavkami financujúcich inštitúcií.

Špecifické

- Odovzdávanie správ vymenovaných v článku 7.
- Štúdie, prieskumy a výskumy.
- Záznamy z výrobných výborov a mesačných kontrolných dní.
- Záznamy na stavenisku zapísané do stavebného denníka pre účely kontroly, inšpekcie a skúšania, vrátane oznámení odovzdaných Zhotoviteľovi.
- Priebežné platobné potvrdenia. Záverečné platobné potvrdenie.
- Preberacie protokoly ucelených stavebných častí.
- Preberací protokol stavby
- Protokol o vyhodnotení diela.



Príloha 3

Životopis*

Navrhovaná funkcia v projekte: Hlavný inžinier stavby (HIS)

1. Priezvisko:
2. Meno:
3. Dátum narodenia:
4. Štátna príslušnosť: ČR
5. Vzdelanie (popis všetkých dosiahnutých stupňov vzdelania):

Od – do	Inštitúcia
09/1976 – 06/1981	VUT FAST Brno, odbor vodné stavby a vodné hospodárstvo
09/1972 – 06/1976	SPŠS stavebná Brno, odbor vodné stavby a vodné hospodárstvo
09/1968 – 06/1972	Základná škola Těšany – 6. až 9. ročník
09/1963 – 06/1968	Základná škola Moutnice – 1. až 5. ročník

6. Iné odborné vzdelanie

Od – do	Inštitúcia
20.7.2001	ČKAIT

7. Jazykové znalosti (1-výborne; 5-základy)

Jazyk	Čítanie	Komunikovanie	Písanie
Anglický	3	3	3
Nemecký	3	4	3
Slovenský	1	2	2
Český		materinský	

8. Odborná prax v oblasti stavebníctva

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina	Stavba/Druh praxe
08/81 – 09/81	1 mesiac	Česká Republika	Povodie Moravy Brno/ projektovanie úprav tokov
10/81 – 09/82	1	Česká Republika	Vojenský útvar 5919/ odborná stavebná prax pri stavbe posádkovej ubytovne
10/1982 – 12/1983	1	Česká Republika	Ingstav Brno, závod 04 / vedenie a vyhodnocovanie stavebnej činnosti
01/1984 – 12/1987/ 09/1990 – 12/1991	4	Česká Republika	OUNZ Břeclav / stavebný dozor a inžinierska činnosť
01/1988 – 08/1990	2	Česká Republika	Hydroconsult Bratislava, prac. Břeclav/ projektovanie VH stavieb – kanalizácií, ČOV
01/1992 – 09/1999	7	Česká Republika	OHS Břeclav / stavebný dozor a inžinierska činnosť
10/1999 – 03/2001	1.5	Česká Republika	Ing. Ludvík Jančálek / projektovanie VH stavieb – kanalizácií, vodovodov
04/2001 – 12/2005	4.8	Česká Republika	Jančálek s.r.o. Břeclav/ technický dozor, inžinier stavby, senior supervízor
01/2006 – 10/2006	0.8	Česká	súkromný podnikateľ – ŽL / stavebný dozor a

		Republika	inžinierska činnosť
11/2006 – doteraz	4	Česká Republika	Mott MACDONALD Praha, spol. s r.o / vedúci skupiny technických dozorov
Celkom	29		

9. Odborná prax v oblasti vodohospodárskych stavieb

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina	Stavba/Druh praxe
08/81 – 09/81	1 mesiac	Česká Republika	Povodie Moravy Brno/ projektovanie úprav tokov
01/1988 – 08/1990	2	Česká Republika	Hydroconsult Bratislava, prac. Břeclav/ projektovanie VH stavieb – kanalizácií, ČOV
01/1992 – 09/1999	7	Česká Republika	OHS Břeclav / stavebný dozor a inžinierska činnosť
10/1999 – 03/2001	1.5	Česká Republika	Ing. Ludvík Jančálek / projektovanie VH stavieb – kanalizácií, vodovodov
04/2001 – 12/2005	4.8	Česká Republika	Jančálek s.r.o. Břeclav/ technický dozor, inžinier stavby, senior supervízor
01/2006 – 10/2006	0.8	Česká Republika	súkromný podnikateľ – ŽL / stavebný dozor a inžinierska činnosť
11/2006 – doteraz	4	Česká Republika	Mott MACDONALD Praha, spol. s r.o / vedúci skupiny technických dozorov
Celkom	20		

A. (Kľúčový špecialista – Hlavný inžinier stavby) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor na 2 stavbách v oblasti vodohospodárskych stavieb (vodovodné siete, kanalizačné siete, ČOV) za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 5 mil. EUR bez DPH v zmysle podmienok FIDIC

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
	Česká Republika	Mott MACDONALD Praha	11/2006 – 06/2009	CCI 2004/CZ/16/C/PE/016 Břeclavsko – rekonstrukce a výstavba vodohospodářské infrastruktury v povodí řeky Dyje/ 51.264.000,00 € / vedúci skupiny technických dozorov
	Česká Republika	Jančálek s.r.o. Břeclav	12/2004 – 12/2005	ISPA 2002/CZ/16/P/PE/012 Čistá řeka Bečva – odkanalizování Vsetínského regionu / skupina A - 452,013 mil. Kč / 18.672.050,00 €, skupina B – 262,210 mil. Kč/ 10.831.543,29 € / senior supervizor A+C
	Česká Republika	Jančálek s.r.o. Břeclav	11/2002 – 04/2004	Phare CBC 2000 CZ 0014.02.01 Odkanalizování a čištění odpadních vod Hovorany, Šardice, Svatobořice-Mistři / 4.613.000,00 € / inžinier stavby
	Česká Republika	Jančálek s.r.o. Břeclav	03/2001 – 11/2002	Intenzifikace ČOV Hodonín/ 144.220 mil Kč/ 5.957.534,69 € / stavebný dozor
			10 rokov	4 stavby

B. (Kľúčový špecialista – Stavebný dozor pre kanalizáciu) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci na 2 stavbách v oblasti vodohospodárskych alebo inžinierskych stavieb za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 3 mil. EUR bez DPH

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
				počet stavieb

C. (Kľúčový špecialista – Stavebný dozor pre ČOV) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci na 2 stavbách v oblasti výstavby alebo rekonštrukcie čistiarní odpadových vôd (ČOV) za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 1,5 mil. EUR bez DPH

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
				počet stavieb

11. Zoznam stavieb na ktorých sa zúčastnil a postavenie v projekte stavby
V prípade potreby môže špecialista doložiť „Zoznam plnenia zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet obstarávania“

13. Ďalšie prílohy
Doklady overujúce požadované vzdelanie a kvalifikáciu.

Svojím podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v mojom životopise sú pravdivé !!!

Podpis špecialistu:

Dátum: 23 3 2011

Ovčření - legalizace

Číslo ověřovací knihy O

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



.....

*) Vyplnia všetci kľúčoví experti

OPIS
324
OSVĚDČENÍ O AUTORIZACI

číslo 19 576

vydané

Českou komorou autorizovaných inženýrů a techniků

činných ve výstavbě

podle zákona ČNR č.360/1992 Sb.

Ing. J

jméno a příjmení

rodné číslo

je

autorizovaným inženýrem

v oboru

vodohospodářské stavby

V seznamu autorizovaných osob vedeném ČKAIT je veden pod číslem

1003674

a je oprávněn užívat autorizační razítko, jehož kontrolní otisk

je uveden zde:



Autorizace je udělena ke dni 20.7.2001

Ing. Václav M. S.
předseda ČKAIT

OVĚROVACÍ DOLOŽKA PRO VIDIMACI

Podle ověřovací knihy M&U Břeclav
 poř. č. vidimace 1424/2006
 tento opis /¹ -~~častočný~~ opis / kopie obsahující
 listinou, z níž byl/a pořizen/a a tato listina je
 prvopisem* ověřenou vidimovanou listinou*
 opisem nebo kopií pořizenou z -pisu*
 stejnopisem*, obsahujícím 1 stran.
 V Břeclavi dne: 27. 12. 2006
 Miloslava Št. Juvá

Jméno/a a příjmení ověřující osoby, která vidimaci provedla
 (nebo otisk jmenovky)
 Otisk úředního razítka a podpis ověřující osoby

*Nehodící se škrtněte

M. Juvá



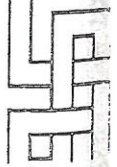
Ověření - vidimace
 Ověřuji, že tento opis složený z -1- listů
 doslovně souhlasí s listinou, z níž byl pořizen,
 složenou z -1- listů.

V Praze dne - 4 -01- 2007

Petra Poláková
 Petra Poláková
 notářská tajemnice
 pověřená JUD. Mgr. FOUKAL
 notářkou se sídlem v Praze



[Handwritten mark]



Príloha 2
Prehlásenie o exkluzivite a dostupnosti *

Ja, dolu podpísaný(á), prehlasujem, že súhlasím so svojou výhradnou účasťou spolu s uchádzačom FCP-SK s.r.o. v hore uvedenej verejnej súťaži na obstaranie poskytovania služieb. Ďalej prehlasujem, že v prípade úspešnosti ponuky som schopný(á) a ochotný(á) pracovať počas celého predpokladaného trvania zmluvy v pozícii, pre ktorú bol môj životopis predložený, osobitne:

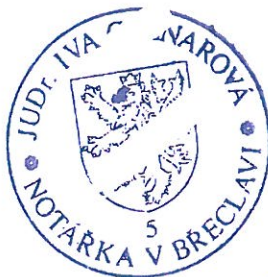
Od	Do
01.08.2011	31.10.2014

Ďalej potvrdzujem, že nie som zamestnaný v žiadnom inom projekte, kde by sa moje služby termínovo prekrývali s obdobiami uvedenými v tabuľke.

Meno	Ing. v
Podpis	
Dátum	23. 3. 2011

Ovčerstí - legalizace
 Běžné číslo ověřovací knihy O 324/2011
 Ověřuji, že
 Ing. Jiri
 bydlis.
 jehož totožno
 listinu přede
 izán
 ručně podepsal.
 ředním průkazem, tuto
 23. 03. 2011

*) Vyplnia všetci kľúčoví experti



Príloha 3

Životopis*

Navrhovaná funkcia v projekte: Stavebný dozor pre kanalizácie

1. Priezvisko: M . . .
2. Meno: J
3. Dátum narodenia: 6
4. Štátna príslušnosť: SR
5. Vzdelanie (popis všetkých dosiahnutých stupňov vzdelania):

Od – do	Inštitúcia
1976 – 1981	Vysoká škola dopravy a spojov, Strojnícka a elektrotechnická fakulta, Žilina
1972 – 1976	Stredná priemyselná škola strojnícka, Kysucké Nové Mesto
1963 – 1972	ZDŠ Zákopčie

6. Iné odborné vzdelanie

Od – do	Inštitúcia
2011	SKSI – stavbyvedúci pre inžinierske stavby – potrubné, energetické a iné liniové stavby

7. Jazykové znalosti (1-výborne; 5-základy)

Jazyk	Čítanie	Komunikovanie	Písanie
Slovenský		materinský	
Český	2	2	2
Anglický	4	4	4
Nemecký	5	5	5
Ruský	4	4	4

8. Odborná prax v oblasti stavebníctva

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina	Stavba/Druh praxe
1991 – 2009	18	Česká republika	TCHAS s.r.o. Ostrava / Vodovody, kanalizácie, plynovody, vodojemy, ČOV a objekty na nich – stavbyvedúci
Celkom	18		

9. Odborná prax v oblasti vodohospodárskych stavieb

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina	Stavba/Druh praxe
1991 – 2009	18	Česká republika	TCHAS s.r.o. Ostrava / Vodovody, kanalizácie, plynovody, vodojemy, ČOV a objekty na nich – stavbyvedúci
Celkom	18		

10. A. (Kľúčový špecialista – Hlavný inžinier stavby) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor na 2 stavbách v oblasti vodohospodárskych stavieb (vodovodné siete, kanalizačné siete, ČOV) za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 5 mil. EUR bez DPH v zmysle podmienok FIDIC

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
				počet stavieb

- B. (Kľúčový špecialista – Stavebný dozor pre kanalizáciu) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci na 2 stavbách v oblasti vodohospodárskych alebo inžinierskych stavieb za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 3 mil. EUR bez DPH

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
1	Česká republika	TCHAS s.r.o. Ostrava	11/2002 – 12/2003	Rozšírenie kanalizačného zberača Haviřov-Horní Suchá (kanalizácia mestskej časti Haviřov-Horní Suchá) 111 mil. Kč / 4,585 mil. € Stavbyvedúci
2	Česká republika	TCHAS s.r.o. Ostrava	01/2003 – 11/2005	Rozšírení kanalizačného systému mesta Ostravy – Projekt ISPA/FS2000/CZ/16/P/PE/001 (kanalizácia mestskej časti Ostravy-Muglinov) 130.458.205,00 Kč / 5.389.053,41 € Stavbyvedúci
			4 roky a 1 mesiac	2 stavby

- C. (Kľúčový špecialista – Stavebný dozor pre ČOV) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci na 2 stavbách v oblasti výstavby alebo rekonštrukcie čistiarní odpadových vôd (ČOV) za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 1,5 mil. EUR bez DPH

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
1				
				počet stavieb

11. Zoznam stavieb na ktorých sa zúčastnil a postavenie v projekte stavby
V prípade potreby môže špecialista doložiť „Zoznam plnenia zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet obstarávania“

13. Ďalšie prílohy
Doklady overujúce požadované vzdelanie a kvalifikáciu.

Svojím podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v mojom životopise sú pravdivé !!!

Podpis špecialistu:

Dátum:.....23.3.2011.....

*) Vyplnia všetci kľúčovi experti

Podpis musí byť notársky overený !!!



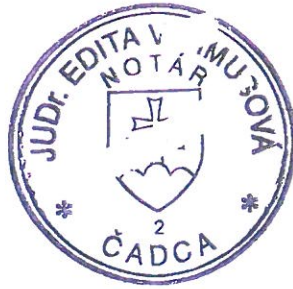
OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Inz. ...
dátum naroden ... , bytom (...) ka ; ... 13, Slovenska republika,
koreno(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti
- občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: ... orý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a).
Centrálny register osvedčených podpisov pridelił podpisu poradové číslo O 189212/2011. ✓

Čadca dňa 23.03.2011

.....
Katarína
zamestnanec poverený notárom



Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)



SLOVENSKÁ KOMORA STAVEBNÝCH INŽINIEROV
SLOVAK CHAMBER OF CIVIL ENGINEERS
SLOWAKISCHE KAMMER DER BAUINGENIEURE

Regionálna kancelária ŽILINA

Vysokoškolákov 8556/33B - EUROPALACE, 010 08 Žilina

Vážený pán

Ir

M

O

Vec: Potvrdenie o rozsahu odbornej spôsobilosti – Ing. /

Slovenská komora stavebných inžinierov, regionálna kancelária Žilina týmto potvrdzujeme, že
Ing. /
získal na Slovenskej komore stavebných inžinierov (SKSI), podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, odbornú spôsobilosť pre výkon činnosti stavbyvedúci (SV) - **odborné zameranie Inžinierske stavby - Potrubné, energetické a iné líniové stavby**, na základe čoho mu boli vydané aktualizované doklady podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, pod evidenčným číslom 11779 pre činnosť stavbyvedúci.

S pozdravom

Správnosť overila :
Adriana Ilieva



Ing. Ivana Č.
Prednostka K SKSI Žilina

E-mail: sksiza@sksi.sk
Pevná linka : 041/ 53 00 618



Slovenská komora stavebných inžinierov

O s v e d č e n i e

o vykonaní skúšky odbornej spôsobilosti

Slovenská komora stavebných inžinierov osvedčuje, že

Ing. An... ..

... ..
narodený/á

vykonal/a skúšku odbornej spôsobilosti podľa zákona SNR č. 138/1992 Zb.
o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch
v znení neskorších predpisov pre výkon činnosti

stavbyvedúci

s evidenčným číslom **11779**

Oprávnenie splnomocňuje vykonávať vybrané činnosti vo výstavbe
podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku
v znení neskorších predpisov.

10. 1. 2011

Dátum vydania

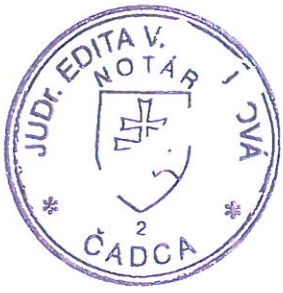



prof. Ing. Dušan M... .., PhD.

Predseda SKSI

332

Osvieďujem, že táto listina doslovné súhlasí s predloženým originálom (osvedčeným odpisom) ...
... obsahujúcim sa z jednej strán.
...
... o odpis úplný (časťočný). Na listine ...
... konané listu zmeny, doplnky ...
... dňa 23. 03. 2011



Edita V.
Začala PRÁVNÍK
...
...
...

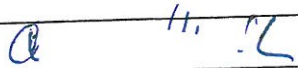
[Handwritten signature]

Príloha 2 Prehlásenie o exkluzivite a dostupnosti *

Ja, dolu podpísaný(á), prehlasujem, že súhlasím so svojou výhradnou účasťou spolu s uchádzačom FCP-SK s.r.o. v hore uvedenej verejnej súťaži na obstaranie poskytovania služieb. Ďalej prehlasujem, že v prípade úspešnosti ponuky som schopný(á) a ochotný(á) pracovať počas celého predpokladaného trvania zmluvy v pozícii, pre ktorú bol môj životopis predložený, osobitne:

Od	Do
01.08.2011	31.10.2014

Ďalej potvrdzujem, že nie som zamestnaný v žiadnom inom projekte, kde by sa moje služby termínovo prekrývali s obdobiami uvedenými v tabuľke.

Meno	Ing. A
Podpis	
Dátum	23.3.2011

*) Vyplnia všetci kľúčoví experti
Podpis musí byť notársky overený !!!



276



OSVEDČENIE

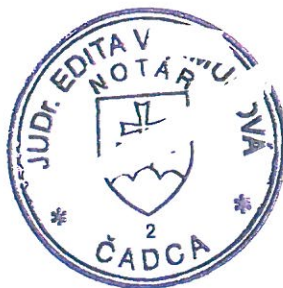
o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Anna ... r.č. ...
... dátum narodenia ... bytom ... Slovenská republika,
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti
- občiansky preukaz, séria a/alebo číslo ... rý(á) listinu predo mnou vlastnoručne podpísal(a).
Centrálny register osvedčených podpisov prienim podpisu poradové číslo O 189222/2011. ✓

Čadca dňa 23.03.2011

.....
Kata ... í
zamestnanec poverený notárom

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)



Príloha 3

Životopis*

Navrhovaná funkcia v projekte: Stavebný dozor pre ČOV

1. Priezvisko: M.....,
2. Meno: Fr.....
3. Dátum narodenia:
4. Štátna príslušnosť: SR
5. Vzdelanie (popis všetkých dosiahnutých stupňov vzdelania):

Od – do	Inštitúcia
1974 – 1980	Vysoká škola dopravy a spojov, Stavebná fakulta, Žilina
1967 – 1973	Stredná priemyselná škola stavebná, Žilina
1963 – 1967	Stredné odborné učilište, Považská Bystrica
1955 – 1963	ZDŠ Jilemnického, Žilina

6. Iné odborné vzdelanie

Od – do	Inštitúcia
2011	SKSI – stavebný dozor pre pozemné stavby, inžinierske stavby – dopravné stavby, mosty, potrubné rozvody a ČOV
2007 – 2008	OMI, s.r.o. Košice – efektívny manažér
2001	SKSI – stavbyvedúci pre pozemné stavby

7. Jazykové znalosti (1-výborne; 5-základy)

Jazyk	Čítanie	Komunikovanie	Písanie
Slovenský		materinský	
Český	1	2	1
Ruský	2	3	2
Anglický	2	3	3

8. Odborná prax v oblasti stavebníctva

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina	Stavba/Druh praxe
1968 – 1974	7	Slovensko	Železničné staviteľstvo Bratislava, závod Žilina / Prípravár výroby
1974 – 1980	6	Slovensko	SPP – Stredoslovenské plynárne Žilina / Projektant rozvodných sietí
1980 – 1985	5	Slovensko	Severoslovenské tehelne Žilina / Technológ keramickej prefabrikácie
1985 – 1990	5	Slovensko	ZVL – PRIUS ŽILINA / ÚK, drobné stavby (kotelne) – vedúci projektant
1990 – 1993	3	Slovensko	VUZ, spol. s r.o. / Účelové zariadenia pre šport, bytovky – stavbyvedúci
1993 – 1994	1	Slovensko	UNISTAV, s.r.o. / Rekonštrukcie stavebných objektov-obnova – stavbyvedúci
1994 – 1995	1,5	Česká republika	Vodní stavby Temelín, a.s. / Výstavba zábavného a športového centra Mladá Boleslav – stavbyvedúci
1995 – 1997	2,5	Česká	Stavby mostů Praha, a.s. /

		republika	Mostné objekty diaľnice D5 Plzeň-Rozvadov – pripravár výroby
1998 – 2002	5	Slovensko	Váhostav - SK, a.s. / Diaľničný privádzač Žilina-favobrežná – pripravár výroby Rekonštrukcia papierenského stroja SCP Ružomberok – pripravár výroby
2003 – 2004	2	Česká republika	Stavby mostů Praha, a.s. / Diaľničný most v km 15,6 na D8 – stavbyvedúci Rekonštrukcia veľkej plavebnej komory na Labe-Č. Kopisty – stavbyvedúci Protipovodňová ochrana Prahy – stavbyvedúci
2004 – 2010	6	Slovensko	ZIPP BRATISLAVA, spol. s r.o. / Dostavba ČOV Poprad-Matejovce – hlavný stavbyvedúci Výrobný závod YAZAKI-Michalovce – projektový manažér Aglomerácia Galanta – hlavný stavbyvedúci
Celkom	44		

9. Odborná prax v oblasti vodohospodárskych stavieb

Od – do (roky)	Počet rokov	Krajina	Stavba/Druh praxe
2004 – 2007	3	Slovensko	ZIPP BRATISLAVA, spol. s r.o. / Dostavba ČOV Poprad-Matejovce – hlavný stavbyvedúci
2008 – 2010	2	Slovensko	ZIPP BRATISLAVA, spol. s r.o. / Aglomerácia Galanta – hlavný stavbyvedúci
Celkom	5		

10. A. (Kľúčový špecialista – Hlavný inžinier stavby) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor na 2 stavbách v oblasti vodohospodárskych stavieb (vodovodné siete, kanalizačné siete, ČOV) za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 5 mil. EUR bez DPH v zmysle podmienok FIDIC

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
				počet stavieb

- B. (Kľúčový špecialista – Stavebný dozor pre kanalizáciu) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci na 2 stavbách v oblasti vodohospodárskych alebo inžinierskych stavieb za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 3 mil. EUR bez DPH

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
				počet stavieb

- C. (Kľúčový špecialista – Stavebný dozor pre ČOV) Preukázateľné skúsenosti ako stavebný dozor alebo stavbyvedúci na 2 stavbách v oblasti výstavby alebo rekonštrukcie čistiarní odpadových vôd (ČOV) za posledných 10 rokov s inv. nákladom vyšším ako 1,5 mil. EUR bez DPH

P.č.	Krajina	Zamestnávateľ	obdobie od – do (mm/rrr)	Názov/Typ stavby; Rozpočtový náklad; Pozícia
1	Slovensko	ZIPP BRATISLAVA, spol. s r.o.	10/2004 – 10/2007	Dostavba ČOV Poprad-Matejovce (dostavba ČOV, kanalizačný zberač Tatranská Štrba-Svit, stokové siete v meste Svit a Poprad a obciach Lučivná, Štrba, Starý a Nový Smokovec) 780 mil. SKK / 25,891 mil. € Hlavný stavbyvedúci
2	Slovensko	ZIPP BRATISLAVA, spol. s r.o.	08/2008 – 10/2010	Aglomerácia Galanta (rekonštrukcia a intenzifikácia ČOV Galanta, stokové siete v obciach Tomášikovo, Vozokany, Čierna Voda a mestské časti Galanty-Nebojsa, Hody a Gorazdov Dvor) 1,2 mld. SKK / 39,833 mil. € Hlavný stavbyvedúci
			5 rokov a 4 mesiace	2 stavby

11. Zoznam stavieb na ktorých sa zúčastnil a postavenie v projekte stavby
V prípade potreby môže špecialista doložiť „Zoznam plnenia zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru ako predmet obstarávania“

13. Ďalšie prílohy
Doklady overujúce požadované vzdelanie a kvalifikáciu.

Svojím podpisom potvrdzujem, že údaje uvedené v mojom životopise sú pravdivé !!!

Podpis špecialistu:

Dátum: 17. 3. 2011

* Vyplnia všetci kľúčoví experti

Podpis musí byť notársky overený !!!

316



OSVEDČENIE o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. F... r.č.
látum narodenia i bytom Žilina, ktorého(ej) totožnosť som z
(a) zákonným snôsobom. snôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, sér
a/alebo číslo rý(á) listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register
osvedčených podpisov prideliť podpisu poradové číslo O 177601/2011.

Žilina dňa 17.03.2011

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)



Valéria
z mestana. lený notárom
JUDr. Alenou MAJERČIAKOVOU
so sídlom v Žiline
podľa § 27 ods. 2 Zák. 373/92 Zb.



17.7

17.7

17.7



SLOVENSKÁ KOMORA STAVEBNÝCH INŽINIEROV
SLOVAK CHAMBER OF CIVIL ENGINEERS
SLOWAKISCHE KAMMER DER BAUINGENIEURE

Regionálna kancelária ŽILINA

Vysokoškolákov 8556/33B - EUROPALACE, 010 08 Žilina

Vážený pán

Ing. F.

Lit.

0.

Vec: Potvrdenie o rozsahu odbornej spôsobilosti – Ing.

Slovenská komora stavebných inžinierov, regionálna kancelária Žilina týmto potvrdzujeme, že pán Ing. F., nar. 1., bytom ... :1, (... získal na Slovenskej komore stavebných inžinierov (SKSI), podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, odbornú spôsobilosť pre výkon činnosti stavebný dozor (SD), **odborné zameranie:**

- Pozemné stavby
- Inžinierske stavby - Dopravné stavby
 - Mosty
 - Potrubné, energetické a iné líniové stavby (mimo elektro),

na základe čoho mu boli vydané aktualizované doklady podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov, pod evidenčným číslom 05133 pre činnosť stavebný dozor.

S pozdravom



SLOVENSKÁ KOMORA
STAVEBNÝCH INŽINIEROV
Regionálna kancelária

Vysokoškolákov 8556/33B, 010 08 Žilina

Ivana Št.

Ing. Ivana Št.
Prednostka RK SKSI Žilina

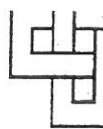
Správnosť overila :
Adriana ...

E-mail: sksiza@sksi.sk

Pevná linka : 041/ 53 00 618



335



Slovenská komora stavebných inžinierov

O s v e d č e n i e

o vykonaní skúšky odbornej spôsobilosti

Slovenská komora stavebných inžinierov osvedčuje, že

Ing. I. ...

1. 1. 1977
narodený/á

vykonal/a skúšku odbornej spôsobilosti podľa zákona SNR č. 138/1992 Zb.
o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch
v znení neskorších predpisov pre výkon činnosti

stavebný dozor

Osvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predloženým originálom zapísaným v osvedčovacej knihe pod por. č. 1283/2011 ... skladajúcim sa z 1 strán na 1 listoch.
V Žiline dňa: 17.03.2011 o hod. 11:00
③ podpis: MJ

s evidenčným číslom **05133**

Oprávnenie splnomocňuje vykonávať vybrané činnosti vo výstavbe podľa zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov.

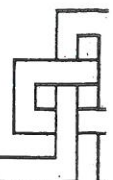


Handwritten signature

prof. Ing. Dušan ...
Predseda SKSI



10. 1. 2011
Dátum vydania



Handwritten mark

277

Príloha 2
Prehlásenie o exkluzivite a dostupnosti *

Ja, doľu podpísaný(á), prehlasujem, že súhlasím so svojou výhradnou účasťou spolu s uchádzačom FCP-SK s.r.o. v hore uvedenej verejnej súťaži na obstaranie poskytovania služieb. Ďalej prehlasujem, že v prípade úspešnosti ponuky som schopný(á) a ochotný(á) pracovať počas celého predpokladaného trvania zmluvy v pozícii, pre ktorú bol môj životopis predložený, osobitne:

Od	Do
01.08.2011	31.10.2014

Ďalej potvrdzujem, že nie som zamestnaný v žiadnom inom projekte, kde by sa moje služby termínovo prekrývali s obdobiami uvedenými v tabuľke.

Meno	Ing. F. _____
Podpis	_____
Dátum	17. 10. 11

*) Vyplnia všetci kľúčoví experti
 Podpis musí byť notársky overený !!!

27 278



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Fra... r.č.
...átum narodenia 1 ... ytom Ž... 21, ktorého(ej) totožnosť som z
(a) zákonným spôsobom ...ôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séri
a/alebo číslo: ...rý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register
osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 177613/2011.

Žilina dňa 17.03.2011

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)



Valéria Jusťová
zamestnanec poverený notárom
JUDr. Alenou MAJERČIAKOVOU
so sídlom v Žiline
podľa § 27 ods. 2 Zák. 323/92 Zb.

[Handwritten signatures]

Formulár cenovej ponuky

Sadzby	Odhad. počet prac. dní	Sadzba za prac.deň (EUR)	Suma (EUR)
Hodnotení špecialisti			
Hlavný inžinier stavby	300	205,00	61.500,00
Stavebný dozor pre kanalizácie	560	145,00	81.200,00
Stavebný dozor pre ČOV	560	145,00	81.200,00
Nehodnotení špecialisti			
Strojnotechnologický inžinier, elektrotechnický inžinier (silnoprád a ASRTP), chemicko-technologický inžinier (odpadové vody), stavebný inžinier (geodet), stavebný inžinier (geotechnik), stavebný inžinier (statik)	celkom 220	145,00	31.900,00
CENA ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB BEZ DPH [4.1]*			255.800,00
DPH [4.2]*			51.160,00
CENA ZMLUVY O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB VRÁTANE DPH [4.3]*			306.960,00

* preniesť do Zväzku I., Formulár č. 2, odsek 4 Ponuková cena

PREDPOKLADANÝ FINANČNÝ HARMONOGRAM

	Mesiac 1	Mesiac 2	Mesiac 3	Mesiac 4	Mesiac 5	Mesiac 6	Mesiac 7	Mesiac 8	Mesiac 9	Mesiac 10	Mesiac 11	Mesiac 12	Rok 1	Spolu
	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
Hod noteni špecialisti	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	2050	24600	24600
Hlavný inžinier stavby	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	34800	34800
Stavebný dozor pre kanalizácie	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	2900	34800	34800
Stavebný dozor pre ČOV	1450	1450	1450	1450	580	580	725	1450	1450	1450	1450	1450	14935	14935
Nehodnoteni špecialisti														
Ostatní špecialisti														
Saúžby celkove (vrátane režijných nákladov)	9300	9300	9300	9300	8430	8430	8575	9300	9300	9300	9300	9300	109135	109135

	Mesiac 13		Mesiac 14		Mesiac 15		Mesiac 16		Mesiac 17		Mesiac 18		Mesiac 19		Mesiac 20		Mesiac 21		Mesiac 22		Mesiac 23		Mesiac 24		Rok 2		Spolu		
	Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		Euro		
<i>Hodnotení špecialisti</i>																													
Hlavný inžinier stavby	2050		2050		2050		2050		2050		2050		2050		2050		2050		2050		2050		2050		2050		24600		49200
Stavebný dozor pre kanalizácie	2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		34800		69600
Stavebný dozor pre ČOV	2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		2900		34800		69600
<i>Nehodnotení špecialisti</i>																													
Ostatní špecialisti	1450		1450		1450		1450		580		580		580		725		1450		1450		1450		1450		1450		14935		29870
Sadzby celkove (vrátane režijných nákladov)	9300		9300		9300		9300		8430		8430		8430		8575		9300		9300		9300		9300		9300		109135		21827

ZÁSOBOVANIE VODOU, ODKANALIZOVANIE A ČISTENIE ODPADOVÝCH VÔD REGIÓNU DOLNÉ KYSUCE

	Mesiac 25	Mesiac 26	Mesiac 27	Mesiac 28	Mesiac 29	Mesiac 30	Mesiac 31	Mesiac 32	Mesiac 33	Mesiac 34	Mesiac 35	Mesiac 36	Rok 3	Spolu
	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
Hodnotení špecialisti														
Hlavný inžinier stavby	615	410	615	410	615	410	615	410	615	410	615	410	6150	55350
Stavebný dozor pre kanalizácie	290	145	290	145	290	145	290	145	290	145	290	145	2900	72500
Stavebný dozor pre ČOV	290	145	290	145	290	145	290	145	290	290	290	290	2900	72500
Nehodnotení špecialisti														
Ostatní špecialisti	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29870
Sadzby celkove (vrátane režijných nákladov)	1195	700	1195	700	1195	700	1195	700	1195	990	1195	990	11950	230220

Zväzok 4
Spôsob stanovenia ceny

ZÁSOBOVANIE VODOU, ODKANALIZOVANIE A ČISTENIE ODPADOVÝCH VÓD REGIÓNU DOLNÉ KYSUCE

	Mesiac	Mesiac	Mesiac	Rok 4	
	37	38	39	Euro	Spolu
	Euro	Euro	Euro	Euro	Euro
<i>Hodnotení špecialisti</i>	2050	2050	2050	6150	61500
Hlavný inžinier stavby	2900	2900	2900	8700	81200
Stavebný dozor pre kanalizácie	2900	2900	2900	8700	81200
Stavebný dozor pre ČOV	580	725	725	2030	31900
<i>Nehodnotení špecialisti</i>					
Ostatní špecialisti	8430	8575	8575	25580	255800
Sadzby celkove (vrátane režijných nákladov)					

Zväzok 4
Spôsob stanovenia ceny

ODHADOVANÉ PRACOVNÉ DNI

	Mesiac 1	Mesiac 2	Mesiac 3	Mesiac 4	Mesiac 5	Mesiac 6	Mesiac 7	Mesiac 8	Mesiac 9	Mesiac 10	Mesiac 11	Mesiac 12	Rok 1	Spolu
Hodnotení špecialisti														
Hlavný inžinier stavby	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	120	120
Stavebný dozor pre kanalizácie	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	240	240
Stavebný dozor pre ČOV	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	240	240
Nehodnotení špecialisti														
Ostatní špecialisti	10	10	10	10	4	4	5	10	10	10	10	10	103	103



	Mesiac 13	Mesiac 14	Mesiac 15	Mesiac 16	Mesiac 17	Mesiac 18	Mesiac 19	Mesiac 20	Mesiac 21	Mesiac 22	Mesiac 23	Mesiac 24	Rok 2	Spo lu
Hodnotení špecialisti														
Hlavný inžinier stavby	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	120	240
Stavebný dozor pre kanalizácie	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	240	480
Stavebný dozor pre ČOV	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	20	240	480
Nehodnotení špecialisti														
Ostatní špecialisti	10	10	10	10	4	4	5	10	10	10	10	10	103	206

	Mesiac 25	Mesiac 26	Mesiac 27	Mesiac 28	Mesiac 29	Mesiac 30	Mesiac 31	Mesiac 32	Mesiac 33	Mesiac 34	Mesiac 35	Mesiac 36	Rok 3	Spolu
Hodnotení špecialisti														
Hlavný inžinier stavby	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	3	2	30	270
Stavebný dozor pre kanalizácie	2	1	2	1	2	1	2	1	2	2	2	2	20	500
Stavebný dozor pre ČOV	2	1	2	1	2	1	2	1	2	2	2	2	20	500
Nehodnotení špecialisti														
Ostatní špecialisti	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	206

Auditorský certifikát
Predložený na hlavičkovom liste auditorskej spoločnosti

Pre: Severoslovenské vodárne a kanalizácie a.s.
Bôrická cesta 1960
010 57 Žilina

Vec: Auditorský certifikát pre projekt
ZÁSOBOVANIE VODOU, ODKANALIZOVANIE A ČISTENIE ODPADOVÝCH VÔD REGIÓNU DOLNÉ KYSUCE
- Výkon stavebného dozoru
Číslo zverejnenia

V zmysle nášho ustanovenia pre výkon certifikovaného auditu spoločnosťou (názov a adresa Dodávateľa) týmto overujeme skutočnú celkovú sumu zabezpečených služieb pre horeuvedený projekt v súlade s čl. 28 Všeobecných podmienok Zmluvy o dielo.

Týmto prehlasujeme, že patríme k medzinárodne uznávanej spoločnosti pre výkon zákonného auditu.

Vykonaný audit je v súlade s medzinárodnými štandardami auditovania, ako aj požiadaviek Zmluvy o dielo pre výkon stavebného dozoru uvedeného projektu.

Potvrdzujeme, že doleuvedená čiastka EUR udáva pravdivý a čestný pohľad na skutočnú celkovú sumu Zmluvy.

Celková suma je zložená z jednotlivých položiek, ktoré sú doložené relevantnými a dôveryhodnými dokumentmi a sú v súlade s podmienkami a cieľmi Zmluvy.

Maximálna suma na Zmluvu (EUR)	počet odprac. dni (dni)	Skutočný Denná sadzba (EUR)	Skutočná suma (EUR)
---	----------------------------------	--------------------------------------	---------------------------

Sadzby

- Hlavný inžinier stavby _____

- Stavebný dozor pre kanalizáciu _____

- Stavebný dozor pre ČOV _____

- Ostatní špecialisti _____

Celkové sadzby _____

Celková cena Zmluvy o poskytnutí služieb v EUR bez DPH _____

Uviesť podľa potreby:

Nasledovné čiastky boli zaúčtované, ale neboli zahnuté do celkovej ceny certifikovaného auditu:

Čiastka (popis)	Suma (EUR)	Dôvod pre nezahnutie
-----------------	------------	----------------------

Meno:

Podpis:

Dátum: